

Наша Ніва

П Е Р Ш А Я Б Е Л А Р У С К А Я Г А З Е Т А

Заснаваная ў 1906. Адноўленая ў 1991. Выходзіць у пятніцы



Пётар Марцаў

«Да канца году зачыняць усіх».

старонка 3

Аляксандар Казулін

«Жыве Беларусь!»

старонка 2

Лявон Вольскі

Амерыка — неабжыты край.

старонка 9

СТЫЛЬ ЖЫЦЦЯ

Блогі

Калісь дзёньнікі заводзілі, каб іх ніхто ня ўбачыў. Цяпер іх заводзяць, каб убачылі ўсе. У сёміце існуе ўжо не адна сотня беларускіх інтэрнэт-дзёньнікаў, па-ангельску — блогаў. **Старонка 13.**

ХРОНІКА

Зубрыяда

У Барысаве найлепшых вызначалі ў такіх конкурсах, як раздача газэт, расклейка ўлётак, маляваньне графіці, вывешваньне сьцягоў. Гэта ня жарты. **Старонка 6.**

З УСІХ СТАРОН

Ня рвіцеся ў рэвалюцыю

Харызматычныя лідэры добрых тады, калі ёсьць посьпех. Гутарка з прэзыдэнтам украінскай піяр-асацыяцыі Георгіем Пачапцовым. **Старонка 10.**

ПРА-СЬВЕТ

Мама, мама і я — швэдзкая сям'я

Сучасная Швэцыя: раўнапраўе палоў і бэбі-бум. **Старонка 11.**

ГІСТОРЫЯ

«Нацыянал-камунізм грунтаваўся на пяску»

Таяна Процька палемізуе з Алесем Аркушам і Анатолем Сідарэвічам. **Старонка 15.**

БІБЛІЯТЭКА

Манэргейм

Генэрал, які ўратаваў незалежнасьць. **Старонка 8.**

Дык падпісайся!

Падпісны індэкс «Нашай Нівы» 63125. Падпіску на «НН» прымаюць на любой пошце, а ў Менску — і на шапікі «Белсаюздруку». Цана на месяц — 3820 рублёў на поштах або 3530 рублёў на шапікі «Белсаюздруку». «Наша Ніва» — гэта 24 старонкі без чужога слова штотыдзень. Чытай сваё!

Завадзкі: новая справа



Старонка 2

Белпоп: мутацыі голасу

У суботу на Кастрычніцкай было тлумна. Па ўсёй плошчы — АМОН і моладзь. Толькі моладзь гэтым разам нічога не скандавала, а ў міліцыянтаў былі вясылыя твары. Асноўная маса народу сабралася ля Палацу прафсаюзаў. Міма крочыць кабета сталага веку: «Куды стаіце?» — «Тут наш «Народны артыст» праходзіць, сьпевакоў выбіраюць!» — хорам адказваюць дзьве дзяўчынкі гадоў шаснаццаці — у іх караценькія спаднічкі, старанна адпрасаваныя кашулі, акуратна ўкладзеныя гелем валасы. Яны прыйшлі, каб скарыць журы тэлепраекту «Зорны дыліжанс» і трапіць у беларускі шоў-бізнэс.

Тэрмас, гітара і тэлефон

Аднаго жаданья мала. Варта яшчэ мець добрую долю нахабства і быць цяплівым. Каб трапіць на праслухоўваньне, трэба адстаяць у чарзе некалькі гадзін. Калі пашанцуе і трапіш на менскі фінал (ён праходзіць у гэты ж дзень), у чаргу становіцца па новай. Наступны дзень — тамсама зьбіраюцца фіналісты з усіх абласьцей.

Працяг на старонцы 12.

Завадзкі: новая справа

Сьледчы Бранчэль: будзем шукаць падсьнежніка. Павал Шарамет: справу Завадзкага хочучь павесіць на банду крымінальнікаў. Сьвятлана Завадзкая: Я выключаю толькі тое, што хтосьці рэальна хоча некага знайсці.

Пракуратура Рэспублікі Беларусь аднавіла расьсьледаваньне па справе зьнікллага апэратара ОРТ Зьмітра Завадзкага. Маці журналіста Вольга Завадзкая атрымала дакумэнт, дзе зазначаецца, што расьсьледаваньне адноўлена 4 красавіка ў сувязі зь неабходнасьцю «правядзеньня сьледчых дзеяньняў» па гэтай справе.

Спадарыня Вольга ня верыць у тое, што зьявілася новая інфармацыя ў лёсе сына. Справа, хутчэй за ўсё, адноўлена «для птушачкі», кажа яна. Жонка зьнікллага журналіста Сьвятлана ў сваю чаргу лічыць, што аднаўленьне расьсьледаваньня зьвязана з рэзалюцыяй па Беларусі, якая будзе разглядацца найбліжэйшым часам на сэсіі камісіі ААН па правах чалавека. «Спадар Бранчэль, які ўзначальвае сьледчую групу, сказаў мне: «Сьнег сышоў, мы пашукаем». Таксама ён паведаміў, што будзе прызначаны новы сьледчы, які паглядзіць на справу «свежым вокам». Справа распачата для таго, каб стала беларуская місія ў ААН у Жэневе магла б хоць як-небудзь давесці, што расьсьледаваньне вядзецца. Такая ж самая сытуацыя была ў студзені 2003 г., калі павінна было праводзіцца папярэдняе слуханьне па дакладзе Пургурыдэса. Яны думалі, што, распачаўшы справу, змусяць яго зьмякчыць свой даклад».

У самой пракуратуры ад камэнтароў адмаўляюцца.

Журналіст зьнік 7 ліпеня 2000 г. У гэты дзень ён мусіў сустрэць у Нацыянальным аэрапорце «Менск» свайго калегу Паўла

Шарамета. Аднак на аўтастаянцы быў знойдзены толькі аўтамабіль Зьмітра.

14 сакавіка 2002 г. суд прызнаў былых спэцназаўцаў Валера Ігнатвіча і Максіма Маліка вінаватымі ў выкраданні журналіста, прысудзіўшы іх да вялікіх тэрмінаў зьнявольненьня. Паводле афіцыйнай вэрсіі прычынай выкраданьня была помста: журналіст агучыў інфармацыю, згодна зь якой Ігнатвіч ваяваў у Чачэніі на баку паўстанцаў. Супрацоўнікі ОРТ заняліся незалежным расьсьледаваньнем, а 1 сьнежня 2003 г. Зьміцер Завадзкі судом Фрунзэнскага раёну Менску быў прызнаны памерлым.

20 ліпеня 2004 году Аляксандар Лукашэнка падчас прэс-канфэрэнцыі заявіў, што ў справе Завадзкага ёсьць некаторыя дакумэнты, якія, калі іх абнародаваць, ператвораць «справу» ў «антисправу». 4 жніўня маці журналіста накіравала ў пракуратуру заяву з патрабаваньнем аднавіць справу «па зноў адкрытых абставінах» і дапытаць А.Лукашэнка ў якасьці сьведкі.

Павал Шарамет у інтэрвію «Газеце.ру» мяркую, што справу Завадзкага маглі зноў адчыніць і для таго, каб павесіць усе палітычныя забойствы на банду крымінальнікаў, якую сёлета зьлілі ў Гомелі. «Можа быць, — кажа жонка зьнікллага тэлеапэратара. — Я не выключаю любыя варыянты гэтага фарсу. Я выключаю толькі тое, што хтосьці рэальна хоча некага знайсці».

АК

ЧЫСТЫ ЧАЦЬВЕР

99 гадоў газэце
Наша Ніва

7 гадоў часопісу
ARCHE

28 красавіка
19.00

Вялікая зала
Дому літаратара
Уваход вольны

Сьпявае
постамэрыканскі

Лявон Вольскі

Выступаюць рэдактары
і аўтары Першай Беларускай Газэты

і Новага Беларускага Часопісу

Уладзімер Арлоў, Адам Глёбус,

Зьміцер Бартосік, Андрэй Хадановіч,
Лёлік Ушкін, Андрэй Дынько, Валер Булгакаў,

Людка Сільнова, Вера Бурлак, Даніла Жукоўскі,
Сяргей Харэўскі, Андрэй Скурко, Алесь Кудрыцкі, Алесь Белы.

Сэанс адначасовай гульні дае Вольф Рубінчык. Сюрпрызы і цуды.

Выбралі з аднаго

Сацыял-дэмакраты аб'ядналіся, выбраўшы лідэрам Аляксандра Казуліна.

Як і першая, другая спроба аб'яднаньня сацыял-дэмакратаў пачалася ў Менску на станцыі Дружная. Аўтобус, на якім дэлегацыя мейся ехаць на месца зьезду, не зьявіўся, таму быў дадзены сыгнал ехаць на мэтро, не прыцягваючы да сябе залішняй увагі. Уся грамада дабралася да станцыі мэтро «Пушкінская» на захадзе сталіцы, а адтуль на 25 таксоўках паехала ўскладаць кветкі да мэмарыялу ў Трасьцянец. Адтуль — у Сеньніцу, вёску на самым ускрайку гораду. Лявон Дзейка, прэсакратар «Народнай грамады», сустракаў журналістаў, паказваючы на свае запыленыя чаравікі: «Во, паглядзіце на боты! Нібы Майсей у пустыні».

У Дом культуры дэлегатаў не пусьцілі — дзьверы зачыненыя, дырэктар зьнік. Таму зьезд распачаўся літаральна на прыступках. Пакрысе сябры БСДП (НГ)

размеркаваліся па ўсім пляцы, а дэлегацыя ад БСДП скучкаваліся ля правага крыла ДК. Гэты, шосты па ліку, зьезд стаўся для партыі апошнім — пасля адхіленьня Станіслава Шушкевіча ад пасады кіраўніка БСДП партыя самаліквідавалася. Сам Шушкевіч на зьездзе не прысутнічаў і ягоных рапэрных прызнаў. «А цяпер усе — на аб'яднаўчы сход!» — заклікаў намесьнік старшыні Аляксей Кароль.

Аляксандар Казулін, у непрыметных крэмавых джынсах ды просьценькай куртачцы, то зьнікаў, то зьяўляўся, магнэтызуючы сваёй прысутнасьцю сацыял-дэмакратаў. «Дык нічога ж не адбываецца! Людзі адпачываюць!» — пераконваў ён ахоўнікаў парадку, якія нэрвова сачылі за натоўпам. У гэты час лідэры абласных суполак спрытна прымалі заявы былых бээсдэгоўцаў на пе-

раход у БСДП (НГ). Новая аб'яднаная партыя, утвораная пасля пераходу, будзе мець назву БСДП («Грамада»).

Нарэшце, падліковая камісія пачала выдаваць бюлетэні для выбараў старшыні. Адзін радок, адно прозьвішча, «за» ці «супраць». Некаторыя абласныя лідэры яшчэ ня скончылі атрымліваць бюлетэні, а побач ужо распачалося галасаваньне. Дэлегацыя апуськалі складзеныя ўдвая папяровыя стужачкі ў вялікую кардонную скрыню з-пад вафельных тартоў.

Вынік: са 160 бюлетэняў «за» — 143, «супраць» — 12, несапраўдных — 5. «Вялікі дзякуй! — зьяўнуўся да новааб'яднаных дэмакратаў іх новаабраны лідэр. — Я магу вам толькі сказаць, што супраць адзінства ніхто нідзё нічога ня зможа зрабіць. І ў нас з вамі іншых мэтай няма — толькі наша любімая дарагая Беларусь. А сонейка



ЮЛІЯ ДАРАШКЕВІЧ

САМЫ ПІЛЬНЫ ПАЛІТЫК. Калі сацыял-дэмакраты спрабавалі яднацца першы раз, Аляксандар Казулін выкрыв замазскаванага міліцыянта. Гэтым разам ад яго ня змог схвацьца апэратар БТ.

ўжо сьвеціць. Вышэйшыя сілы нам дапамагаюць. Супраць сонца, сьвятла змрок бяссьлісны. Толькі наперад! Жыве Беларусь!» «Жыве!» — радасна адказала грамада, якая даўно чакала гэтага моманту, стоячы пад ветрам ды даволі пахмурным небам.

«Бачыце, не аднагалосна, але абсалютнай большасьцю Казулін стаў лідэрам — тым лідэрам, якога сапраўды баіцца Лукашэнка, баіцца палёна, — кажа дасьведча-

ны сацыял-дэмакрат Павал Знавец. — Я задаволены вынікамі галасаваньня. А далей час пакажа».

Праўда, не пакідае ўражаньне, што дзесьці нешта падобнае ўжо было... Ну так — падчас абраньня Казуліна рэктарам БДУ Аб'яднаным саветам унівэрсытэту ў 2000 г. Там таксама былі бюлетэні з адным прозьвішчам, і таксама была перамога Казуліна. Ні тады, ні цяпер ахвотнікаў супернічаць не было.

Алесь Кудрыцкі

Рэдактар «БДГ»: «Газэты паміраюць не тады, калі іх зачыняюць, а калі іх больш не чытаюць і ня робяць»

Пётар Марцаў: Каб знішчыць газэту, трэба знішчыць яе аўдыторыю. У выпадку з «БДГ» зрабіць гэта будзе цяжка: ня будуць жа чыноўнікі самі сябе знішчаць.

«НН»: Як Вы можаце патлумачыць такі шалёны наступ на недзяржаўную прэсу ды «трэці сэктар»?

Пётар Марцаў: На маю думку, два гады таму была пастаўлена задача канчаткова зачысьціць інфармацыйную прастору. За гэты час была паралізаваная дзейнасць многіх газэтаў. Было канчаткова адрэгуляванае права мэдыяў друкавацца на тэрыторыі Беларусі. Цяпер друкарня любой формы ўласнасці можа прыняць да друку недзяржаўную газэту толькі пасля ўзгаднення з адпаведнымі ідэалогічнымі структурамі. Маніпаляваны распаўсюд мэдыяў — цяпер для гэтага патрэбна мець ліцэнзію.

Калі казаць пра «БДГ», дык нам забаронена друкавацца на тэрыторыі краіны, забаронена распаўсюджваць газэту пераз «Белсаюздруку» ды «Белпошту». Ужо і ад звычайных крамаў патрабуюць узгадніць

з уладамі свой асартымэнт і адмаўляцца браць на продаж «БДГ». Усё гэта ставіць лобое выдавецкае прадпрыемства ва ўмовы, калі працаваць немагчыма. Суды ідуць толькі як дадатак да ўсіх папярэдніх захадаў.

«НН»: Ваш прагноз на будучыню?

ПМ: Ідзе канвэртацыя ўлады з нападэмакратычнай у аўтарытарную. Я ведаю, што сёлета пастаўлена задача зачыніць тры недзяржаўныя выданьні, якія яшчэ засталіся.

«НН»: А ці не страляе дзяржава з гарматы па вераб'ях? На што знішчаць незалежныя мэды, якія і так ледзьве могуць дыхаць пад яе прэсам?

ПМ: А які сэнс у тым, каб дазваляць ім існаваць? Гэта такая псыхалогічная пастка: мы такія маленькія, нас ніхто не чытае, навошта нас душыць. Але чытаюць! Ніхто ня можа дакладна сказаць, колькі людзей чытае тую ці іншую недзяржаўную газэту. Наклад зусім не зьяўляецца паказчыкам. Урэшце, можа, вас ніхто і не чытае — але ж яны чытаюць! І як ім «па доўгу службы» чытаць кожны дзень праўду? Ёсць лёгкі ка любога аўтарытарнага рэжыму. Які сэнс пасля рэфэрэндуму рабіць выгляд, што ты дэмакратычны? Ніякага.

«НН»: Два гады таму мне даводзілася чуць, як Вы накепцівалі з жаданьня асобных энтузіястаў выпуськаць нерэгістраваныя выданьні замест рэгістраваных. Ці не разглядаеце цяпер Вы самі магчымасьць нейкага, так сказаць, альтэрнатыўнага выхаду?

ПМ: Я нармальна стаўлюся да ўсіх мэдыяў, але трэба захоўваць чыстату жанру. Калі ёсць магчымасьць набываць легальныя выданьні, то наўрад ці людзі будуць чытаць нелегальныя газэты. Напэўна, каб яны звярнулі ўвагу на падпольную прэсу, патрэбная аб-



Пётар Марцаў: Які сэнс пасля рэфэрэндуму рабіць выгляд, што ты дэмакратычны? Ніякага.

салютна поўная інфармацыйная блякада. Цяпер усё часцей праводзяць аналёгію з Польшчай 1980-х. Але ўзгадайце: там вольных мэдыяў сапраўды не было. Цяпер сытуацыя з каналамі распаўсюду інфармацыі нашмат лепшая. Я ня ўпэўнены, ці прыйшоў ужо час падпольнай прэсы. Так, падпольныя выданьні могуць і зараз існаваць, але не як крыніца інфармацыі, а як яе інтэрпрэтар. Гэта можа быць прэса жагравая, крэатыўная, напрыклад —

сатырычная. Дый «БДГ» ж не зачынілі яшчэ, што вы па нас заўчасна хаўтуры спраўляеце?

«НН»: А ці няма ў Вас у кішэні запасной газэты?

ПМ: На што мне яна? У 2003 г., калі нас прыпынілі на тры месяцы, мы пачалі друкаваць макет «БДГ» пад шапкамі іншых газэтаў. Думаеце, гэта некага ўвяло ў зман? Усе выдатна ведалі, што чытаюць менавіта «БДГ», а ня іншае выданьне.

«НН»: Суд жа адбыўся, што

цяпер рабіць?

ПМ: Журналістам трэба будзе глыбей раскапаць гэтую гісторыю. Мы пісалі не пра Мара, мы пісалі пра дрэнны піяр. Мар быў толькі ўзгаданы як персанаж. Можа быць, гэта было няправільна, магчыма, трэба было адразу падрабязна распавесці пра гэтага чалавека, каб не даваць яму магчымасьці судзіцца з намі. Задача журналістаў — скончыць гэтак дасьледаваньне, чым яны цяпер і займаюцца. Але каб ня гэтая гісторыя, дык знайшлася б іншая.

«НН»: Значыцца, лёс газэты быў прадвызначаны?

ПМ: Заўважце: я не сказаў, што газэту зачыняць. Яе хочучь зачыніць, але гэта ня тое самае. У газэту высокая здольнасць супраціўляцца. І «БДГ», і «Народная Воля», і «Наша Ніва» — усё гэта стойкія алаваныя салдацікі. Вось, напрыклад, мы: друкавацца нельга, распаўсюджваць газэту нельга — у нармальнай сытуацыі я б сказаў: сьмерць газэце. Але яна жыве! Газэты паміраюць не тады, калі іх зачыняюць, а калі іх больш не чытаюць і ня робяць. Калі ёсць тыя, хто хоча газэту чытаць — гэта ўжо 50% справы, калі ёсць тыя, хто мае жаданьне яе рабіць — гэта ўжо 100%. Астатняе можна прыдумаць. Каб знішчыць газэту, трэба знішчыць яе аўдыторыю. У выпадку з «БДГ» зрабіць гэта будзе цяжка: ня будуць жа чыноўнікі самі сябе знішчаць.

«НН»: Што Вы можаце сказаць пра намеры ліквідаваць НІСЭПД?

ПМ: Не зусім правільна казаць толькі пра тыя праблемы, якія маюць цяпер мэдыі. Паралельна з гэтым ідзе ціск на ўсё астатняе грамадства. Ужо разабраліся з адукацыяй, з палітычнымі партыямі, разьбіраюцца з навуковымі інстытутамі, сацыялягічнымі лябараторыямі. 2004 г. паказаў, што можна рабіць паралельныя дасьледаваньні. Ідзе масавая зачыстка. Проста ў дачыненні да мэдыяў усё адбываецца больш ярка.

Гутарыў Алесь Кудрыцкі

СЬЦІСЛА

Менск вылучыў чатырох прэтэндэнтаў

Увечары 13 красавіка на сядзібе БНФ прайшла Менская канфэрэнцыя прадстаўнікоў дэмакратыі. Абіралі прэтэндэнта на адзінага кандыдата на выбары-2006. Уладзімеру Коласу прапанавалі згадзіцца з умовамі пагадненьня аб супрацы, якія падпісалі С.Калякін, А.Лябедзька, А.Мілінкевіч і С.Шушкевіч. У.Колас «быў не гатовы», і яго не ўключылі ў сьпіс

прэтэндэнтаў. Усіх чатырох падпісантаў вылучылі ў «наступны тур». Найбольш галасоў (61 з 73) набраў С.Калякін. Мілінкевіч — найменш (51 галас).

Лёгкі абваргае Фэльгенгаўэра

Кіраўнік прэс-службы прэзыдэнта Павал Лёгкі абверг выказваньні маскоўскага аналітыка Паўла Фэльгенгаўэра пра магчымую дамоўленасць А.Лукашэнка і У.Пуціна наконт аб'яднаньня Беларусі і Расеі — з мэтай

супрацьстаяньня акамітавым рэвалюцыям. «На прэс-канфэрэнцыі пасля сочынскай сустрэчы прэзыдэнт вычарпальна распавялі, аб чым ішла гутарка, і пра падобныя праекты ці пражэкты размова наагул не вялася», — рэзюмаваў сп.Лёгкі.

Чарнобыльскі шлях — 2005

Шэсьць 26 красавіка ня будзе. Замест яго аргкамітэт «Чарнобыльскага шляху» падрыхтаваў тысячу асобнікаў заявы-

звароту да прэзыдэнта, у якой патрабуецца спыніць вытворчасць сельгаспрадукцыі на забруджаных тэрыторыях, скасаваць абмежаваньне на вываз дзяцей за мяжу для аздарэньня і адмяніць прымусовае размеркаваньне студэнтаў у чарнобыльскія раёны. Аргкамітэт заклікае людзей прынесці заявы а 18-й на вул.Маркса, 38 ды ўкінуць у скрыні для зваротаў грамадзян. Плянуюцца таксама мітынг ля Чарнобыльскай капліцы ў

раёне вул.Карастаянавай.

Рэформа ААН

Дэлегацыя Беларусі прадставіць сваё бачаньне рэфармаваньня Рады Бясьпекі ААН. Прапануецца захаваць у ААН Усходнеэўрапейскую групу дзяржаў і выдзельць ёй дадатковае месца непастаяннага чальца ў Радзе Бясьпекі. Айчыны МЗС падкрэсьлівае, што беларуская схема засноўваецца на ўзгодненай пазыцыі краіны-удзельніц Руху

недалучэньня аб неабходнасьці пашырэньня Рады бясьпекі з 15 да 26 сяброў.

«Газпром» пагадзіўся

Пастаўка расейскага газу ў Беларусь і яго транзыт пераз тэрыторыю краіны ў 2006 г. будзе адпавядаць сёлетнім умовам. Аб гэтым дамовіліся ў Маскве гендырэктар «Белтрансгазу» Дзьмітры Казакоў і старшыня праўленьня АТ «Газпром» Аляксей Мілер.
АГ, БелаПАН, interfax.by, svaboda.org

Гульня як спосаб змаганьня

«Схватка зуброў» — так назвалі сваю экстрэмальную гульню чальцы барысаўскай філіі незарэгістраванай арганізацыі «Зубр». За ўзор была ўзятая папулярная менская гульня «Схватка», у часе якой аматары адрэаліну выконваюць рызыкаўныя заданьні. У барысаўскім варыянце рызыка набыла палітычную афарбоўку.

«Крыху «прыеліся» звычайныя акцыі. Таму вырашылі ўсё правесці ў такой незвычайнай форме. Толькі ўнеслі ў гульню свае асаблівасці, наблізіўшы яе да нашых рэалій», — расказаў карэспандэнту «НН» актывіст руху Зьміцер Бародка.

Некалькі дзясяткаў удзельнікаў былі падзеленыя на каманды. Заданьне — прайсці дзесяць этапаў, сярод якіх былі як чыста «вулічныя», так і «інтэлектуальныя». Так, найлепшых вызначалі ў такіх «конкурсах», як раздача газэт, расклейка ўлётка, маляваньне графіці, вывешваньне сьцягоў. Спартыўныя адбываліся ў натуральных умовах — з традыцыйнай пагрозай затрыманьня.

Сярод «інтэлектуальных» заданьняў было арыентаваньне па мапе, заданьні на веданьне гісторыі Барысава. Да фінішу не дайшла толькі адна каманда — ня здолела прайсці тэст на пошук інфармацыі ў Інтэрнэце.

Прэс-сакратар арганізацыі Аляксандар Атрошчанкаў зазначыў, што надалей досвед можа быць пашыраны і на іншыя рэгіёны. Была б ахвота!

АШ



ЯК ЗУБРОЎЦЫ ВЕШАЮЦЬ СЬЦЯГІ. «Зубровец»-канкурсант мацуе нацыянальны сьцяг на парэнчынах мосту праз раку Бярэзіну. Каб сьцяг не згортаваўся, ён асаджваецца на нядоўгі тронак (калі сьцяг памерам 0,75X1,5 м, тронак бярэцца 80—90 см даўжынёю). Тронак мае быць дастаткова тоўстым, каб сьцяг зь яго не сасьлізнуў. Для пэўнасьці апошні часам прышпіляецца парай канцалярскіх кнопак. За адзін канец тронак мацуецца капронавы шнур. Калі другі канец шнура замацаваць на высокай кропцы (электралінія, парэнчыны мосту) і спусьціць сьцяг уніз, тронак стане вертыкальна і сьцяг будзе прыгожа лунаць. Так увосень зуброўцы з дапамогай вуды з даху закінулі такую канструкцыю на электрадрот над менскай вул. Казлова. Яны выбіраюць цяжкадаступныя месцы — каб сьцяг доўга не магло зняць — і, натуральна, захоўваюць асьцярожнасьць на вышыні й з электрычнасьцю.

ХРОНІКА

Ад пачатку году ня маюць пашаньня валянтэры Берасьцейскага Дому міласэрнасьці «Божая ласка». У студзені мясцовыя ўлады выселілі іх з займаючага прытулку, абяцалі вырашыць праблему ў лютым, але дагэтуль «Благадаць» застаецца бяздомнай.

30 сакавіка Менгарвыканкам вынес другое папярэджаньне царкве «Новае жыцьцё» Аб'яднаньня грамадаў хрысьціянскай поўнага Эвангельскага за несанкцыянаваны сход на агульную малітву.

На пачатку красавіка актывіста незарэгістраванага «Маладога фронту» Сяргея Лісічонка спрабавалі завэрбаваць супрацоўнікі КДБ. Актывісту незарэгістраванага руху «Лімон» з Гомелю Валер'ю Сьляпухіну, паводле яго словаў, за згоду супрацоўнічаць з КДБ абяцалі службу па кантракце ў элітных войсках на тэрыторыі Чачэніі. Яшчэ аднаму актывісту «Лімона» Раману Аляніку прапаноўвалі размяркоўвацца апаратыўным супрацоўнікам КДБ.

Ідэялігічны аддзел Барысаўскага гарвыканкаму на пачатку красавіка распаўсюдзіў на прадпрыемствах і ў арганізацыях гораду ліст з забаронай ведамаснай падпіскі на незарэгістраваны выданьні «Кур'ер из Борисова» і «Борисовские новости».

Пракуратура Беларусі 4 краса-

віка аднавіла расьсьледаваньне ў справе зьнікненьня **Зьмітра Завадзкага**. Узнаўленьне тлумачыцца «неабходнасьцю правядзеньня следчых дзеяньняў па гэтай справе».

5 красавіка ў Менску пачаўся суд над актывістам Аб'яднанай грамадзянскай партыі **Аляксандрам Бяспалым**, затрыманым за распаўсюд улётка з заклікам прыйсці на ланцуг неабякавых людзей у памяць Генадзя Карпенкі.

Ігар і Павал Марынічы наведлі 5 красавіка ў турэмным шпіталі бацьку **Міхаіла Марыніча**.

5 красавіка пачаўся судовы працэс **Партыі камуністаў Беларускай** супраць Мініюсту: партыя аспрэчала папярэджаньне за няправільную рэгістрацыю юрадрасоў філіяў. 7-га папярэджаньне пакінутае ў сіле. 8 красавіка пачаўся аналігічны працэс супраць Мініюсту з боку АГП.

Лідэр Лібэральна-дэмакратычнай партыі Беларусі Сяргей Гайдукевіч 5 красавіка падаў судовы пазоў на незарэгістраваную газэту «Народная воля»: ён патрабуе 200 млн руб. за абразу гонару й годнасьці. Падставай стала публікацыя ў «НВ», дзе ЛДПБ вінавацілі ў супрацоўніцтве з Садмам Хусэйнам і атрыманьні фінансавай дапамогі з-за мяжы.

Пракуратура Беларусі зьвярну-

лася 6 красавіка ў выканкам Партызанскага раёну Менску з патрабаваньнем пазбавіць рэгістрацыі **пярвічку Свабоднага прафсаюзу**, якая дзейнічае на Менскім заводзе аўтаматычных ліній. Пракуратура спасылася на п.3 прэзыдэнцкага дэкрэту №2 ад 1999 г., згодна зь яким для рэгістрацыі прафсаюзу трэба ня менш за 10% работнікаў прадпрыемства.

Суд над **Андрэем Клімавым**, які пачаўся 6 красавіка, перанесены на 25-га: абвінавачаны бок заявіў, што яму неабходны час на падрыхтоўку да судовых спрэчак. Працэс абвешчаны закрытым.

Палітвязьня **Аляксандра Васільева** 6 красавіка перавялі ў рэспубліканскую больніцу для зьняволеных.

Актывіст ГА «Пэрспэктыва» з Рэчыцы **Леанід Невар** 6 красавіка атрымаў дзьве штрафныя квітанцыі: за яздз, нібыта, зь незашпіленымі рамянямі бясьпекі й за тое, што не спыніўся на патрабаваньне дарожнай міліцыі (пазбаўленьне права кіраваньня аўтамабілем на 36 месяцаў). ДАІ спыняла яго ў пачатку сакавіка, калі ён з калегамі кіраваўся ў Менск — браць удзел у акцыях пратэсту прадпрымальнікаў.

7 красавіка ў Цэнтральны РУУС Менску выклікалі **Мікалая Статкевіча** з нагоды мітын-

гу прадпрымальнікаў 1 сакавіка, на якім ён выступаў. На Статкевіча склалі пратакол за ўдзел у несанкцыяваным мітынгу, завезьлі ў суд і аштрафавалі на 150 базавых велічыняў. Апрача таго, яму далі штраф у 5 б.в. за непавагу да суду: на пытаньні судзьдзі ён адказаў сядзячы.

Юрыдычны адрас атрымала 7 красавіка гомельская філія ГА «Беларуская асацыяцыя журналістаў»: улады знайшлі для арэнды 3 м². У філіі налічваецца 31 сябар.

Вярхоўны суд 7 красавіка не задаволіў скаргу **Таварыства беларускай мовы** на папярэджаньне, вынесенае Мініюстам за рэгістрацыю суполак арганізацыі ў прыватным сэктары.

Мінюст 8 красавіка вынес папярэджаньне ГА «**Саюз палякаў Беларусі**». Падставай называецца невыкананьне патрабаваньняў міністэрства: яно запатрабавала матэрыялы зьезду арганізацыі, які адбыўся ў сакавіку, але аб'яднаньне не падало іх у тэрмін.

Кастрычніцкі суд Менску 11 красавіка пастанаўіў, што **Ірына Халіп** павінна заплаціць Аркадзью Мару штраф у 10 млн руб., а прадпрыемства «**Марат**» (выдавец «Белорусской деловой газетой») — 50 млн руб. Сам Мар патрабаваў з журналісткі кампэнсацыю ў мільён даляраў.

8 красавіка пасля паўгадавога

перапынку выйшаў друкаваны орган ПКБ газэта «**Товарищ**». Выданьне накладам у 3000 асобнікаў друкуецца ў Смаленску, бо беларускія друкарні адмовіліся.

Дэкан псыхалёгія-педагагічнага факультэту Берасьцейскага дзяржаўнага ўнівэрсытэту А. Астапук зьвярнуўся 8 красавіка да рэктара з просьбай звольці актывіста Свабоднага прафсаюзу **Валерыя Лазарэнкава**. Ён кіруе адзінай у Беларусі пярвічкай незалежнага прафсаюзу, якая дзейнічае ў ВНУ.

У ноч на 9 красавіка ў Магілёве затрыманы актывіст «Зубра» **Павал Угрыновіч**: міліцыянты зьвінавацілі яго ў напісаньні графіці «Свабоду Марынічу!», але даказаць не змаглі, таму адпусьцілі без складаньня пратаколу.

Мінюст падаў 11 красавіка пазоў у Вярхоўны суд аб ліквідацыі РГА «**Незалежны інстытут сацыяльна-эканамічных і палітычных дасьледаваньняў**» (НІСЭПД). Падставай стала двойное папярэджаньне за адмову арганізацыі падаць Мініюсту ўзоры анкетаў.

Мастоўскі райвыканкам 11 красавіка адмовіў мясцовай суполцы **ТБМ** у дазvole на ўстаноўку памятнага знаку на месцы габрэйскага гета ў мястэчку Лунна.

АШ

Амэрыка — неабжыты край

Лявон Вольскі з жонкай і прадусарам Ганнай вярнуўся са Злучаных Штатаў. Пра замежныя канцэрты, амэрыканскі лад жыцця, справы беларускай эміграцыі ён раскажаў «НН».

Ламаньне стэрэатыпаў

У ЗША Вольскія трапілі толькі з другой спробы: пры канцы году ім не далі візы, і канцэрт прыйшлося адмяніць. Празь некалькі месяцаў пасольства перагледзела рашэньне і Лявон з Ганнай ізноў пачалі пакаваць валізкі. Тым ня менш, у Нью-Ёрку яны прыляцелі без багажу, і першым, што набылі, сталі зубныя шчоткі. «Прамежжавы» самалёт Варшава—Амстэрдам спазьніўся, і заставалася некалькі хвілін, каб прабежчы цераз тэрмінал і сесці на самалёт да Нью-Ёрку. Багаж зьявіўся толькі празь пяць дзён.

Лявон за акіянам быў упершыню і меў паводле ўласнага прызнаньня, стэрэатыпае ўяўленьне пра ЗША: «Злыя палісмены, нахабныя афраамэрыканцы, тлустыя людзі, вялікія машыны і агрэсіўная замежная палітыка». Але праведзеныя ў Штатах некалькі тыдняў змусілі беларускага музыку змяніць меркаваньне. «Ня думаў, што мне настолькі там спадабаецца. Па сутнасьці, Амэрыка — неабжыты край. Гэта я зразумеў, калі мы ехалі па Пенсільванію — на дзясяткі кілямэтраў няма ні хаціны. І людзі ветлівыя ды карэктныя. Ганначка нават ноч правяла з афраамэрыканцам — на суседнім сядзеньні. Ехалі на звычайным рэйсавым аўтобусе чатырнаццаць гадзін разам зь небагатымі амэрыканцамі і мэксыйскімі рабочымі — усе выхаваныя і культурныя людзі», — апавядае Вольскі.

Лідэра «N.R.M.» здзівіла баязьлівасьць амэрыканцаў: «Яны баяцца, калі паўстаюць праблемы ў сувязі з рэлігійнымі, расавымі пытаннямі. Судовую справу, зьвязаную з ушскам на гэтай глебе, выйграць проста. І на бытавым узроўні гэтым можна карыстацца. Гаспадар здымных катэджаў забараніў на Каляды жыхарам свайго кварталу ставіць натуральныя ялінкі. Адзін беларус давеў, што рэлігія не дазваляе яму ставіць штучную, і амэрыканец саступіў».

Крамбамбуля за \$200

Для Ганны Вольскай асноўнае ўражаньне ад вандроўкі — амэрыканскія беларусы: «Станоўчыя людзі, разумныя і сьвядомыя, добра дасьведчаныя ў тым, што адбываецца ў нас. Прымалі нас звышчудоўна! Нашы маладыя людзі занятыя зь большага ў сфэры абслугоўваньня, працуюць



ВОЛЬСКІЯ сярод амэрыканскіх беларусаў. Зьлева ў капелюшы й акулерах — Ганна, побач у акулерах, але без капелюша — Лявон.

афіцыянтамі, будаўнікамі — нават беларуская будаўнічая кантора ёсьць». Аднак, кажучы Вольскія, многія з новага пакаленьня беларусаў не цікавяцца беларускім эміграцыйным жыцьцём і дзівіліся, калі натрапілі на асяродак беларускай культуры ў Нью-Ёрку, дзе выступаў Вольскі. «Пасяджэньні беларускай дыяспары з урачыстымі прамовамі, абедам і народнымі спевамі для маладых беларусаў падаюцца занадта афіцыйнымі і патаснымі, хоць ніводнага «чырвона-зялёнага» ў Амэрыцы мы не напаткалі, усе толькі пад белчырвона-белымі сьцягамі! Моладзевых імпрэзаў для беларусаў амаль няма, таму яны існуюць самі па сабе, — тлумачыць Вольскі. — Паваенная беларуская эміграцыя, што пабудавала на ўласныя грошы гэтыя кучкі беларушчыны, паціху памірае». Паводле назіраньняў музыкі, маладыя беларусы маюць праблемы псыхалогічнага кшталту. Шмат хто ня можа дазволіць сабе зьездзіць на Радзіму, бо назад вярнуцца будзе цяжка. Да таго ж — фармальнасьці: легальнасьць пражываньня, дазвол на працу (некаторыя так і застаюцца нелегаламі). А вось фінансавыя праблемы як такой няма. Адна дзіўчына на канцэрце Вольскага набыла бутэльку «Крамбамбулі» з аўкцыёну за 200 даляраў. Сказала, што досыць танна, бо гэта яе заробак за дзень.

Мэксыйканцы на канцэрце

Сваімі канцэртамі Вольскі крыху разнастаіў жыцьцё амэрыканскіх беларусаў. Шмат для каго канцэрт рок-музыкі стаў ці не галоўнай культурнай падзеяй у іх эмігранцкім жыцьці, таму рыхтаваліся загадзя — сьцягі зрабілі, песьні развучылі. Усе канцэрты Вольскага прайшлі ў эмацыйна-разьняволеным рэчывы. Мала хто моўчкі сядзеў на месцы. У тым ліку ў Кліўлэндзе, дзе сабралася публіка больш паважнага ўзросту, — нават яны патрабавалі «што-небудзь гарачае». Пасьля кожнага канцэрту — неафіцыйная частка. Пасьля першага выступу яна прайшла ў ірляндзка-беларускім пабе, на даху якога лунаюць амэрыканскі, ірляндзкі і беларускі сьцягі. У пабе быў нават музычны аўтамат зь беларускай музыкай: за даляр можна праслухаць на выбар чатыры песьні беларускіх выканаўцаў.

Самым складаным, але і запамінальным быў першы выступ — у штаце Дэлаўэр, што на Атлянтэчным узьбярэжжы: «Хвалаўсяўся як ніколі, бо перад такой колькасьцю публікі (пад 150 чалавек) выступаў бяз тылу за сьпінай», — прызнаецца Лявон.

На канцэрты заходзілі ня толькі беларусы — было шмат украінцаў, расейцаў, амэрыканцаў, нават мэксыйканец, якога так запаліла крамбамбульная «Тэкіла», што ён нават падпеў у прыпеве. На адным

з канцэртаў частку песьні на гітары падыграў хлопец зь Бярозаўкі.

Вольскі зьездзіў у Амэрыку з карысьцю для сябе і астатніх. Зьяднаў сваімі канцэртамі беларусаў — яны перазнаёмліліся між сабой на Лявонавых выступленьнях у штатах Дэлаўэр, Агаё, Нью-Джэрзі і Нью-Ёрку. Беларускаму музыка адпачыў, прадэгуставаў зь дзясятка гатункаў піва, паглядзеў упершыню фільм «Акупацыя. Містэрыі» і пакінуў вялікі надпіс на жвіры ля акіяну — «Жыве Беларусь!».

Ганна кажа, што цяпер яны могуць рабіць турнэ па ўсіх буйных гарадах ЗША — столькі знаёмых у іх зьявілася. Беларусы з радасьцю гатовы прымаць музыкаў.

А музыкі плянуюць наведваць часцей, кажучы: «Штатаў шмат, за раз не аб'ездзіш».

Сяргей Будкін

Убачыць Вольскага

22 красавіка веснавое абуджэньне напаткае адзін з праектаў Лявона Вольскага — «Крамбамбулю». У Менску апошні раз праект паказваўся ў сьнежні. Цяпер «Крамбамбуля» дае канцэрт у Моладзевым тэатры эстрады (Маскоўская, 18а). Вольскі кажа, што ў канцэрце «Крамбамбуля» скарыстае асноўную фішку залі — асьвятленьне.

У чысты чацьвер — **28 красавіка** — Лявон Вольскі адыграе свой сэт на сустрэчы з чытачамі «Нашай Нівы» ў Доме літаратара.

Дзеці галяктыкі ў Доме літаратара

Літаратары ўсё яшчэ могуць зьбіраць поўныя залі глядачоў і слухачоў. Прынамсі, ка(сь)мічная вечарына Андрэя Хадановіча «Землякі: погляд з космасу» 12 красавіка ў Доме літаратара засьведчыла менавіта гэта: сядзячыя месцы скончыліся задоўга да пачатку.

Хаця пачатак, як гэта водзіцца на беларускіх вечарынах, запазьніўся на паўгадзіны, тэатар

«Ай» з пэрформансам «Сны Юр'я Гагарына» пад джазавыя сынкапы гурту «Рацыянальная дыета» прымусіў глядачоў дараваць спазьненне. Іншаплянэцянэ на хадулях нагадалі прысутным, што сабраліся яны ўсё ж такі ў Дзень касманаўтыкі.

Хадановіч шаўмэнстваваў — чытаў лімэрыкі з новай кнігі й старыя вершы, веў канфэрэнс і

нават прасьпяваў уласны рэмэйк слыннае «Песьні пра зайцоў». У перапынках паміж выступамі Хадановіча на сцэну пасьпелі выбрацца іншыя дзеці галяктыкі. Уладзімер Арлоў — з успамінамі пра тое, як тата адхадзіў яго дзятэй у Дзень касманаўтыкі за непрыстойны верш пра Валянціну Церашкову. Шалёныя аплядысманты сарвала заява пра «Беларусь —

краіну касманаўтаў», процьму якіх можна ўбачыць на менскіх вуліцах падчас разнастайных акцый. Вальжына Морт — зь вершамі, у якіх не было ніводнага нецэнзурнага слова. Дуэт «4x8» — з хуліганскімі блюзамі, агучанымі шыкоўным голасам Дзяніса Лісейчыкава. Глеб Лабадзенка — з пагервершамі. Чыталі свае творы пра іншаплянэцян Віктар Жы-

буль і Джэці, песьню «касьмічнага настрою» сьпяваў Зьміцер Сідаровіч.

Пры канцы вечарыны зноў сьпяваў Хадановіч — пераклады песьні Леанарда Коэна. Яму дапамагала салістка гурту «Indiga» Руся. Вакалы відэавочна кантраставалі... Не бярэ ў галаву, Андрэй, — мы цябе цэнім за літаратурныя таленты!

Адам Воршыч

Мама, мама і я — швэдзкая сям'я

У апошнія гады інстытут сям'і перажывае ў Швэцыі такія перамены, што рэформы заканадаўства не паспяваюць за імі. Маці ўсё часцей выконваюць ролю бацькаў і наадварот. Больш гомасэксуальных шлюбаў. І хоць швэдзкая сям'я значна адрозніваецца ад беларускай, расейскай ці польскай, ёй ад гэтага зусім ня блага.

«Смерць сям'і!» — заявіла ў 2001 г. Гудрун Шыман, якая стала тады на чале Левай партыі. Новым праграмным лезунгам яна выклікала абурэнне, нягледзячы на запэўніванні, што мэтай зьяўляецца барацьба не з уласна сям'ёй, а толькі з імператывам манагамнай сям'і (так званай «асноватворнай ячэйкі грамадства», што складаецца з маці, бацькі і іх агульных дзяцей), які абмяжоўвае свабоду асобы.

Шыман хацела прыцягнуць увагу СМІ — і ёй гэта ўдалося. У 2003 г. яна тыднямі не сыходзіла з першых палос газэт дзякуючы сваім падатковым махінацыям, а нядаўна праславілася прапановай увесці спецыяльны падатак для мужчын «на гвалт» (паводле яе, усе мужчыны павінны плаціць дзяржаве, бо сярод іх трапляюцца гвалтаўнікі і нягоднікі, якія б'юць жанчын).

Здавалася, што вайна, якую Шыман абвясціла традыцыйнай мадэлі швэдзкай сям'і, ужо была выйграная...

Неразбярыха і бэбі-бум

З дакладу Галоўнага статыстычнага бюро можна дазнацца, што большасць маладых швэдаў па-ранейшаму выходзіць з традыцыйных сем'яў і жывуць з абаімі біялагічнымі бацькамі. Часта саюз гэтых бацькоў застаецца незарэгістраваным — больш як палова дзяцей-першыняў нараджаюцца па-за шлюбам.

У так званай «сярэдняй» сям'і рэвалюцыйныя змены з'явіліся ў ролі бацькі і маці. Швэдзкая сям'я зьяўляецца сёння адной з самых раўнапраўных у свеце: швэдзкія бацькі ўсё больш часу аддаюць выхаванню дзяцей, а мамы ўсё часцей працуюць на поўную стаўку.

Рост раўнапраўя жанчын і мужчын у сферы апекі дзяцей адыграў вырашальную ролю ў тармажэнні дэмаграфічнага спаду — сучасная Швэцыя перажывае сапраўдны бэбі-бум.

Раўнапраўе паўплывала таксама на спосаб, якім бацькі вырашваюць сёння «дзіцячае пытанне» ў выпадку разводу: 96 працэнтаў захоўваюць адно для аднаго права на супольнае выхаванне, і гэта ня проста пустая пастанова. З году ў год расьце колькасць дзяцей, бацькі якіх вельмі даслоўна выконваюць прынятае ў судзе рашэнне і ідуць на ажыццяўленне мадэлі «з'яўленага выхавання». Дзеці жывуць па чарзе то з мамай, то з татам, найчасцей перасяляючыся з дому ў дом раз на тыдзень. Калі ж бацькі бярць новы шлюб, можа здарыцца, што ў жыцці іх дзяцей зьяўляюцца, па-першае, айчыным, па-другое, мачыха, а таксама магчымым сваякі з аднаго і другога бакоў

(прычым як родныя па крыві, так і дзеці новых партнэраў бацькоў, што паходзяць з іх папярэдніх шлюбаў!).

Каб трохі разабрацца ў такой заблытанай сытуацыі, у публічны дыскусіі пры абмеркаванні пытанняў сям'і ўводзяцца новыя тэрміны, напрыклад, «несапраўдны тата» ці «бонуснае дзіця». Ва ўжытак увайшла таксама фармулёўка «мае, твае, нашы дзеці», якая падкрэслівае далучанасць бацькоў да выхавання ўсіх дзяцей, што ўваходзяць у склад пост-індустрыяльнай сям'і, якая пашыраецца ў розных кірунках.

Два таты, дзве мамы

Яшчэ адной новай сямейнай формай у Швэцыі зьяўляюцца розныя віды гомасэксуальных сем'яў. Калі ў лютым 2003 г. рыксдаг прызнаў за гомасэксуалістамі права на ўсынаўленне, у краіне жыло ўжо пад сорок тысяч дзяцей, што мелі аднаго гомасэксуальнага бацьку ці маці. Першым дзіцем, якое згодна з законам набыло дваіх гомасэксуальных бацькоў, быў двухгадовы Ськстэн з Умэо — яго ўсынавіла Ганна Маркусан, жонка Ськстэнавай біялагічнай мамы. На ўсынаўленне даў згоду біялагічны бацька хлопчыка (у дадзеным выпадку донор спермы).

У дапаможніку для гомасэксуальных сямей Мія Лядален сьцьвярджае, што неўзабаве гомасэксуальныя сем'і з'явіцца зусім звычайнай і ардынарнай рэччу: «Я ўпэўнена, што празь пят-



Гудрун Шыман, дзяўчка левага руху, прапанавала увесці падатак для мужчын «на гвалт»: усе мужчыны павінны плаціць дзяржаве, бо сярод іх трапляюцца гвалтаўнікі і нягоднікі, якія б'юць жанчын.

наццаць ці, можа, дваццаць гадоў структура сям'і зазнае карэнныя змены. Ніхто ня будзе дзівіцца, чуючы, што нехта мае дзьвюх мам або двух тат».

Да таго ж існуе куды больш варыянтаў гомасэксуальнай сям'і. Усё часцей здараецца, што за сумеснае нараджэнне і выхаванне патомства бяруцца дзве гомасэксуальныя пары. Папулярны швэдзкі пісьменьнік-гумарыст Ёнас Гардэль выходзіць сына разам са сваім мужам, знамым вядучым Маркам Левэнгудам, і дзьвюма сяброўкамі — гомасэксуальнымі мамамі (адна зь



іх зьяўляецца біялагічнай мамай хлопчыка). Усе адчуваюць сябе паўнапраўнымі бацькамі малага Амаса, але з гледзішча закону апекунамі сына могуць быць толькі два чалавекі. Некаторыя юрысты ўжо намякаюць на неабходнасць унясення ў сямейнае заканадаўства зьмен, якія стасаваліся б са зьменамі ў структуры сучаснай сям'і. Ганна Сынгель, доктар сямейнага права з універсітэту Упсалы, лічыць, што сучасныя швэдзкія законы павінны дапускаць магчымасць прызначэння апекунамі дзіцяці адначасова больш чым дзьвюх асоб.

Сям'я ў крызісе, але квітнее

З пункту гледжання кансэрватара, трансфармацыя інстытуту сям'і ў Швэцыі, напэўна, будзе праявай глыбокага крызісу: тут і высокі працэнт разводаў, і дзеці, якіх «перакідваюць» з дому ў дом, і гомасэксуальныя сем'і... Аднак калі крызіс інстытуту сям'і разумець як крызіс сямейных вартасцяў, крызіс эмацыянальнай павязі паміж бацькамі і дзецьмі, а таксама крызіс выхаваўчай функцыі сям'і, то акажацца, што швэдзкая сям'я ня толькі не знаходзіцца ў крызісе, але і някеска пачуваецца.

Пытанні сям'і і выхавання дзяцей тут — пастаянная і надзвычай сур'ёзная тэма грамадзкага абмеркавання. У Швэцыі расьце колькасць шматдзетных сямей, а журналісты і грамадзкія дзеячы ўдзельнічаюць у гарачых дэбатах на тэму таго, як навучыцца ставіць дзецям абмежаванні і ці варта пашырыць на аплатныя дэкрэтныя водпускі пэўную квотную сыстэму (сёння бацькі могуць адвольна дзяліць сабой 480 дзён аплатнага водпуску па доглядзе дзіцяці, зь якіх 60 дзён могуць быць выкарыстаны толькі бацькам).

Бацькі ў авангардзе

Швэдзкія бацькі знаходзяцца ў сусветным авангардзе чытачоў выхаваўчых і ўсялякіх іншых да-

паможнікаў на тэму сямейнага жыцця. Пэрыядычным выданнем, якое летась дасягнула найбольшага росту накладу (43 адсоткі), быў... часопіс для мацярок «Мама». Швэды, якія заўсёды славіліся сваёй любоўю да дзяцей, апошнім часам проста ашалелі. Дзеці і іх справы знаходзяцца ў цэнтры грамадзкай увагі.

Не зьяўляецца відавочнай рэччу і тое, што дзеці з сямей, у той ці іншай ступені «ненармальных», напрыклад, няпоўных, адчуваюць сябе ў Швэцыі горш, чым дзеці з «правільных» сямей. У 2002 г. швэдзкія псыхолягі — дагэтуль скептычна настроеныя адносна мадэлі «з'яўленай апекі» — былі ўражаны вынікамі даследаванняў, праведзеных вядомымі сямейнымі тэрапеўтамі Гунарам і Бэнгтэ Обэргамі. На працягу дваццаці год яны адсочвалі лёсы пяцідзяці дзяцей, чые бацькі развяліся; 27 з іх пасля разводу бацькоў пазьменна жылі то з татам, то з мамай. У кнізе «Дарослыя дзеці разведзеных расказваюць» Обэргі даводзяць: нішто не паказвае на тое, што дзеці разведзеных бацькоў сутыкаюцца з нейкімі спецыфічнымі праблемамі ў дарослым жыцці. Тыя з іх, хто па чарзе жыў то ў мамы, то ў таты, вылучаліся папросту значна лепшым кантактам з бацькам, чым тыя, хто сустракаўся з ім толькі ў выхадныя.

Обэргі лічаць, што дзеці валодаюць велізарнымі адаптацыйнымі здольнасцямі, а іх пачуцьце бяспекі залежыць не ад таго, ці пастаянна яны начуюць пад адным і тым дахам, а ад таго, ці маюць яны добры кантакт з абаімі бацькамі і ці аказваюцца здольнымі бацькі пасля разводу дамовіцца паміж сабой на конт сумеснага выхавання.

Дагэтуль ніхто яшчэ не прадставіў вынікаў даследаванняў самаадчування дзяцей, якія выходзіліся гомасэксуалістамі. Гэта тэма наагул уяўляецца табуяванай для швэдаў. Швэдзкія СМІ часцей засяроджваюцца на палітычна карэктным пытанні на-

конт права гомасэксуалістаў утвараць сям'ю.

Мама Швэцыя і дзядзька Ёран

У 1950-х гадах Швэцыя яшчэ была асродкам традыцый і патрыярхату — тыповая швэдзкая сям'я складалася з мужа, які працуе, яго жонкі — хатняй гаспадыні і іх дваіх дзяцей. Чаму грамадства, у якім за пяцьдзесят год адбыліся такія радыкальныя змены, не перажывае глыбокай фрустрацыі? Чаму амаль ніхто ў Швэцыі (за выняткам малаўплывовай партыі хрысціянскіх дэмакратаў) не галосіць па распадзе традыцыйнай сям'і, а зьяўленне ўсё новых сямейных утварэнняў не выклікае радыкальных эмоцый?

Эльза Клясан, фэльетаністка газэты «Svenska Dagbladet», напісала нека, што швэды жывуць у вялікай сям'і сацыяльнай дзяржавы. Сярэдні швэд за межамі сям'і мае яшчэ аднаго гаранта бяспекі — чулую сацыяльна арыентаваную дзяржаву. Пакаленне сённяшніх маладых бацькоў выходзіла на тактоўна-прапагандысцкіх падручніках, напісаных сацыял-дэмакратамі, і хоць сёння швэдзкая сацыяльная сыстэма перажывае крызіс, большасць швэдаў захоўваюць ілюзію, што жывуць у найлепшай з магчымых дзяржаў — «мама Швэцыя» дапамагае выходзіць дзяцей.

Магчыма, сыны і дачкі «мамы Швэцыі», пра якіх клапоціцца дзядзька — прэм'ер-міністар Ёран Пэрсан, не баяцца трансфармацыі інстытуту сям'і, бо іх «сямейная» сацыяльная дзяржава, якой шмат гадоў кіруюць сацыял-дэмакраты, забяспечвае неабходнае для жыцця пачуцьце стабільнасці. Магчыма, пад маскай дамінуючага ў СМІ палітычнага кансэнсусу хаваюцца магутныя эмоцыі і нявыказаная нязгода на пераступленне пэўных рамак. Фактам, аднак, застаецца тое, што швэдзкая сям'я хоць і не падобная да постсаветскай, але зусім не выглядае менш шчаслівай за яе.

Паводле «Gazety Wyborczej»

Белпоп: мутацыі голасу

Працяг са старонкі 1.

Ізноў чарга, праўда, удзясяцера карацейшая. Стандартны набор рэчаў удзельніка конкурсу — тэрмас, гітара і тэлефон. «Мама, я хутка ўжо буду Там!» — гаворыць у слухаўку бялявая дзяўчына з выгляду год трынаццаці, робячы такі акцэнт на апошнім слове, нібы спраўдзілася галоўная яе мара. Ва ўмовах конкурсу пазначана, што ўзрост удзельнікаў павінен быць ад 15 да 25 год. Некаторыя ідуць на падман і накідваюць год-два ў анкетах, каб толькі выступіць. З такімі старшыння журы Аляксандар Ціхановіч суроры: «У вас яшчэ мутацыі голасу не адбылося. Да пабачэння!» Збольшага ж журы добразначлівае. Ціхановіч зьвяртаецца да кожнага канкурсанта падкрэсьлена на «вы», называючы імя і імя па бацьку. Тым, хто асабліва падабаецца, дае парады, адвёўшы ўбок. Аляксандар Патліс, лідэр групы «Новы Ерусалім», падпявае ўдзельнікам. Выканаць ягоную «Любоў у далонях» — найвышэйшы пілятаж, ня ў кожнага атрымліваецца, але ўсе ведаюць гэтую песьню — настолькі часта яна гучыць па радыё і на тэлеэкране. Зь бел-попу сьпяваюць Хлястова, Афанасьеву і Алесю. Сама Алесь эмацыйна рэагуе, калі чуе сваю песьню, нават крыху чырванее.



Юлія ДАРШКЕВІЧ

Ад гімну да шансону

Рэпэртуар у канкурсантаў разнастайны. На рэгіянальным адборы выконвалі нават гімн Беларусі — паспрабуй, журы, «зарэж» пасля гэтага...

Калі сьпяваюць па-беларуску, то абавязкова што-небудзь тужліва-акадэмічнае — «Рэчанька», «Купалінка», «Па-над белым пухам вішняў». Відэафрагмент, з рэпэртуару музычных студый пры палацах моладзі. Калі Ціхановіч просіць што-небудзь моднае, дзяўчыны прыгадваюць песьні расейскіх «Сливок», хлопцы — «Зверей». Як лямбусавая паперка для журы — просьба праспяваць «Падмаскоўныя вечары» ці «Кацюшу». Маўляў, гэтыя творы ведаюць усе, па іх проста вызначыць галасавыя даныя.

Канкурсантаў з голасам — сотні, з голасам і артыстызмам — дзясяткі, з голасам, артыстызмам і харызмай — адзінкі. Сяр-

гей зь Віцебскай вобласці паміж куплетамі песьні «Касіў Ясь канюшыну» эмацыйна чытаў рэп уласнага аўтарства, прычым выходзіла «па тэме». Ціхановіч ажно ўзняўся са свайго месца, усе сябры журы пляскаюць у далоні рэкардсмену па колькасці часу, праведзенага на сцэне. Звычайна канкурсанты не затрымліваюцца і на 30 секундаў. «Люди зустрічаються, люди влюбляються а-а-а...» — заводзіць няўзруўным голасам канкурсантка-клон Надзеі Мікуліч. Журы: «Дастаткова!» Хлопца з магутным голасам таксама не затрымліваюць. Ціхановіч пазнае ў канкурсанту саліста аркестру Фінберга: «Мы вас ведаем, вы — у фінале».

Вы ў фінале!

Нават самі арганізатары не

разлічвалі на такую колькасць удзельнікаў — у кожным абласным цэнтры іх чакалі сотні маладых, прагных да папулярнасці. Таму прыйшлося крыху змяніць рэгламент і ўвесці прамежковы адборачны тур сярод пераможцаў ва ўсіх абласцях, каб адабраць удзельнікаў фіналу. Хоць конкурс праводзіўся на дзяржаўным узроўні — за арганізацыю на месцах адказвала раённая адміністрацыя, — некаторыя пераможцы з абласных цэнтраў прыехалі ў Менск за свае грошы. Праз тое, што журы раілася перад абвешчэннем вынікаў дзеве гадзіны, шмат хто спазніўся на цягнік. Але фіналісты — імёны іх агучыла Настасья Ціхановіч — забыліся на ўсё на сьведзе. Зь некалькіх тысяч удзельнікаў у фінал трапілі 32 чалавекі. Цяпер

зь імі будуць працаваць тэлевізійнікі, прадусары, імідж-мэйкеры.

Па заканчэнні сябры журы прызнаваліся, што адбіраць фіналістаў было вельмі складана: «Якія таленавітыя людзі засталіся па-за фіналам!.. — шкадуе адна з арганізатараў конкурсу Зоя Гарына. — Бо мы не разлічвалі, што іх будзе настолькі шмат. У спрэчных момантах перавагу аддавалі выгляду, прывабнасці, бо праект тэлевізійны». Завадатары праекту ўпэўнены, што беларуская эстрада пакрысе можа вярнуць песьняроўска-верасоўскую славу з дапамогай такога праекту. Толькі ці магчымы гэты рэванш праз калькаванне невысокіх стандартаў, закладзеных расейскай поп-музыкай?

«Атрымаўся паўтор «Фаб-

рыкі», толькі ў беларускім фармаце, — гаворыць Аляксандар Патліс. — Каб поп-артысты засьпявалі па-беларуску, патрэбна змена пакаленняў. Магчыма, адлік можна будзе весці ад пераможцаў «Зорнага дыліжансу». Пакуль на беларускай эстрадзе няма ніводнага беларускамоўнага поп-праекту — сапраўдная прадусарская ніша. Сябар журы, прадусар і кампазітар, у мінулым музыка «Новага Неба» Леанід Шырын кажа, што бацьчы будучыню ў задуме з «Зорным дыліжансам»: «Беларускасць праекту ў тым, што задумваўся ён у Беларусі для беларусаў і рэалізуецца нашымі сіламі. Песьні пераможцам будуць пісаць айчыныя аўтары, гаварылася і пра беларускамоўныя песьні».

Сяргей Будкін



Легальны шансон — што ляляльны бандыт

Шансон — адно з самых папулярных увасабленняў папсы. Калі беларускі ўрад намагаецца стварыць паўнаважную музычную сцэну, яму прыйдзеца ствараць і беларускі шансон. Ці магчыма гэта? Інтэрвю з выканаўцам Лёшам Чыканасам, піянерам «беларускага тутэйшага шансону».

«НН»: Па-першае, што такое шансон?

Лёша Чыканас: Тэрмін «шансон» у нашых умовах зазвычай выкарыстоўваецца некарэктна. Песьні французскіх шансанье (ад якіх і пайшоў тэрмін) вельмі адрозьніваюцца ад таго, што мы разумеем пад гэтай зьявай. У нас

пад шансонам разумеюць песьню, зьвязаную з крымінальнай субкультурай. Да гэтай плыні адносіцца перш за ўсё класіка — Уцёсаў, браты Жамчужныя, Аркадзь Северны, Алена Камбурава, Наталья Мядзьведзева. Спачатку гэта была жывая музыка. Аднак на пачатку 1980-х сытуа-

цыя змянілася. Адбыўся пераход ад традыцыйнай жывой рэстараннай музыкі да сынтэзатараў. Тэндэнцыя працягваецца. Напрыклад, Сярога. Нягледзячы на прысутнасць крымінальных матываў, яго цяжка назваць класічным шансанье. Ён працуе нядзе на стыку крымінальнай му-

зыка і хіп-хопу.

«НН»: Ці здольны мінікультштучна стварыць мясцовы шансон, які б мог канкураваць з расейскім?

ЛЧ: Улады не ўсвядомляюць: шансон — гэта музыка ізгоў, яна заўсёды антысыстэмная. Яна можа інтэгравацца ў маскультуру толькі ва ўмовах дэмакратычнага грамадства, якое спакойна прызнае наяўнасць такога фэномену, як злачынінасць.

Працяг на старонцы 17.

Пяцьдзясят кілябайтаў жыцця

Калісь дзёньнікі заводзілі, каб іх ніхто ня ўбачыў. Цяпер іх заводзяць, каб убачылі ўсе. У сеціве існуе ўжо не адна сотня беларускіх інтэрнэт-дзёньнікаў (па-ангельску — блогаў), большасць зь якіх гуртуецца на партале «Livejournal.com». Пяцьдзясят кілябайтаў — столькі ў сярэднім займае адна старонка блогу. У рэальным жыцці гэта адпавядае цэламу тыдню. Інтэрнэт-дзёньнікі — віртуальная забаўка для рэальных людзей.

Balachon



Сяргей Балахонаў салодка пацягваецца — ажно косці хрусьцяць. Сёння адна з тых раніц, калі ня трэба сьпяшацца на працу. Ён усміхаецца, і заспаны манітор, які атабарыўся на раскладным сталі эпохі Машэрава, паволі расплюшчвае сваё электроннае вока. Мадэм верашчыць, спрабуючы прабіцца ў сеціва праз павуцінне гомельскага тэлефоннага дроту. Але «пан на-стаўнік» не нэрвуецца і не сьпяшаецца. Навокал — працоўны вэрхал. Справа — кубак з гарбатай, зьлева — сподачак з «вывчарэнскімі бутэрбродамі» (белы хлеб з маслам, кілбасой, сырам і крабавымі палачкамі). А яшчэ чырвоны нагатнік, дыск з анты-віруснымі праграмамі, кніга Хадановіча «Старыя вершы», 18-ты выпуск «Гістарычнага слоўніка беларускай мовы», нямецка-расейскі слоўнік, старонкі гомельскіх газэт, шпулька з капронавымі ніткамі, пустая пяла, бутэлечка з клеам ПВА. Давяршае карціну тоўсты сшытак зь незавершаным творам.

Нарэшце, злучэньне наладжана. Сяргей Балахонаў зьнікае — замест яго зьяўляецца Balachon, аўтар дзёньніку «Вяртаньне на крукі свая».

Папяровы дзёньнік Сяргей Балахонаў пачаў вельмі яшчэ ў 1995 г. Летась даведаўся ад Тасі, сяброўкі па ліставаньні, пра інтэрнэт-дзёньнікі, якія можа прачытаць хоць мільён чалавек. «Гэтага немагчыма дасягнуць, ведучы дзёньнік папяровы», — ськеміў Сяргей Балахонаў. Так нарадзіўся Balachon. Ён ідзе па жыцці няспешна, прыглядаючыся. Ubачыў, падумаў, запісаў. Вось, напрыклад, суботнік праялі. Чым не нагода для разваг? «Як на добры розум, талака магла б стаць часткай беларускага карнавалу: з ранку работы на карысьць дзяржавы, а пазней — сьвяточныя шэсьці, гульні, карагод».

Сталы аўтар «НН», Сяргей Балахонаў інтуітыўна падзяляе ўражаньні: «Гэта — для чарговага эсэ ў «Нашу Ніву», а гэта — у «Вяртаньне на крукі свая». Самацэнзура? Не — дыфэрэнцыяцыя.

Марыйка



Летась, калі Марыйка стварала свой дзёньнік, за акном ішоў восеньскі дождж. Ёй захацелася сонца — так нарадзіўся яе Мэс-

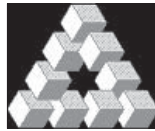
гана, Марыйчына інтэрнэт-пераўвасабленьне. Такім чынам, у жыцці яна аспірантка фільмаку БДУ ды перакладчыца, а ў сеціве — афрыканка, якая жыве на старонцы з назвай «Маё Кіліманджара».

Пад дахам свайго дзёньніку Марыйка-Мэсгана стварыла яшчэ й жаночы інтэрнэт-клуб. «Чытаць гэтыя запісы могуць толькі паненкі або мужчыны, якія віртуальна «аправаюцца» ў кабет. Там я пішу і абмяркоўваю зь сяброўкамі ўсялякія бздурны пра касмэтыку, абноўкі і хлопцаў». Вядома, гэтыя тэмы падступна перапаўзаюць і на асноўных старонкі дзёньніка: «22 сакавіка, 6:52 pm. Зім, а зім... А можа, пайшла б ты ўжо, га? Я сёння купіла на ўсю стыпэндую файны палітончык і хачу ў ім фарсіць! І бяз шапкі!!!»

Але ўсё-такі цэнтрам плянэтарнай сыстэмы Марыйчынага дзёньніка зьяўляецца зорка Літаратура — менавіта вакол яе, нібы чародка астрэаідаў, круціцца большасць запісаў. «Беларускі народ — народ вельмі дзіўны і ў пэўным сэнсе першабытны. Гэта народ, які не разумее прозы. Калі хочаш данесці да людзей ісціну — напішы верш», — піша Марыйка ў дзёньніку. Тым творцам, якія ня могуць данесці да нас праўду па-беларуску, Марыйка дапамагае — у дзёньніку стала зьяўляюцца яе пераклады.

«Кожнага разу, як выцягваю з шафы дарожную зьлёную касмэтычку з аранжавай мыльніцай унутры, настрой паляпшаецца. А яшчэ чорны заплечнік», — занатоўвае Марыйка і марыць пра лета.

Zmila



Зьміцер Лапцёнак — праграміст, і кампютар для яго — галоўны інструмэнт. Праца не перашкаджае яму вельмі інтэрнэт-дзёньнік, нават наадварот. Zmila піша паведамленьні перад працай, пасля, у перапынках. Здраецца — і замест яе. Умовы ідэальныя: чысьцюткі офіс, ультра-сучасны пляскаты манітор, падзеленая на дзьве часткі эрганамічная клявіатура, адмыслова падаганая да ягоных рук. Акрамя тэхнікі, на сталі нічагуткі.

Зьміцер нават і ня памятае, калі пачаў вельмі першы дзёньнік — два гады таму, тры?.. «Для мяне гэта хобі, забаўка, вясёлас марнаваньне часу». Першы ягоны блог быў цалкам на эспэранта, цяперашні — дзьвюхмоўны.

Зьмітровы запісы — гэта караценькія бразготкі-цікавосткі, найчасьцей лінгвістычныя. Zmila любіць гульні са словам. «Раваруцыя, пра якую так доўга казалі байкевікі, свелопеділася!» — такім моўным фаервэркам адсвяткаваў ён набыцьцё новага ровара.

Але самыя элігантныя камбінацыі літар ды сэнсаў прыходзяць да Зьмітра на эспэранта. Але, каб іх належным чынам ацаніць, трэба мець адпаведныя веды. Таму, калі Zmila не жадае, каб ягоныя запісы чыталі выпадковыя людзі, ён пакідае іх без перакладу. Пачытаўшы дзёньнік, нават той, каму раней да эспэранта не было ніякай справы, міжволі пачынае адчуваць цікавасьць да гэтай мовы. Ну хто з

нас ведае, што ў новым блякбастэры «Блэйд: тройца» дзеяньне адбываецца ў невядомым горадзе, дзе ўжываюцца дзьве мовы — ангельская ды эспэранта? Праўда, Зьміцер заўважыў толькі адзін такі надпіс: «Policejo» (паліцыя). Хто пойдзе на фільм, хай прыглядаецца!

Rydel



Ягоны першы сапраўдны францускі пацалунак надарыўся ў ЗША зь ВІЧ-інфікаванай дзяўчынай. Ягоны спорт — трапныя пляўкі на шыбы прэзыдэнцкіх мэрсэдэсаў ды боўлінг, ягоны ўлюбёны адпачынак — сядзець на даху дзевяціпавярховіку, зьвесцішы ногі ўніз. Ён, бадай што, адзін зь першых грамадзян незалежнай Беларусі, які ажаніўся з альбанкай ды завёў сабе адрас электроннай пошты — у 1993 г. Гэта — Уладзімер Каткоўскі, вэб-рэдактар радыё «Свабода», у сеціве больш вядомы як Rydel — аўтар аднаго з найбольш рэйтынговых беларускіх блогаў.

Запісы Ўладзімера — гэта ўжо не літаратура, а, хутчэй, журналістыка. Ён вядзе іх па-беларуску ды па-ангельску, пісьменна, цікава, вычарпальна. Тым з замежнікаў, хто цьмяна ўяўляе сабе, што такое Беларусь, варта сюды зазірнуць — англамоўныя развагі пра беларускае жыццё ў сеціве трапляюцца нячаста. Замежнікі чытаюць, здзіўляюцца, спрачаюцца, згаджаюцца.

Беларусам таксама ёсьць пра што паразважаць разам з Уладзімерам: «17 сакавіка, 8:19 pm. І калі беларуская мова была «знакам бяды», то расейская мова была і застаецца ў Беларусі мовай кантролю. І мовай рабоў, якіх кантралююць з дапамогай гэтай мовы. Толькі не кажэце пра гэта сваім расейскамоўным сябрам». А калі не паразважаць, дык хача б падзівіцца на фота кве-

тачкі-падбелу, што распусьцілася каля помніка Францішку Скарыну ў Празе.



Снайпэрка

Вечар цяжкага дня. Снайпэрка едзе ў набітым вагоне мэтро. Адной рукой яна трымаецца за парэнчы, у другой — мабільнік. Снайпэрка набірае SMS-паведамленьне. Самой сабе. Памяць тэлефона захавае яе думку, пакуль сеціва недаступнае.

«Дзёньнік — мая зона камфарту», — гаворыць Снайпэрка. Яна прыходзіць дадому ды захінаецца ў любімы сіні плед, бярэ ў рукі кубачак матэці кілішак марціні (адпаведна настрою) ды сядзе за кампютар у сваім пакоі. Гадзіннікі — прэч! «Страшна падумаць, колькі насамрэч дзёньнік займае часу», — кажа яна. Аніякай музыкі: «Ад яе блытаецца сьвядомасьць».

Звычайна Снайпэрка робіць запісы ў дзёньнік тройчы на дзень: перад сьняданкам — думкі, што наведаль яе ўночы; падчас абеду — дзёньны меркаваньні пра сьвет; пасля вячэры — абагульняльны роздум. «Гэта, канечне, калі не здараецца нічога звышаднарнага, як, скажам, падарожжа, імпрэза ці сварка з чарговым бойфрэндам». Калі чарговыя тэрміновыя сказы нарадзіліся ў цягніку ці кавярні, іх лёс няпэўны: сьпярыша будуць запісаны на сурвэтцы, потым, ля найбліжэйшага кампютара, пройдучы жорсткую цэнзуру на актуальнасьць і, магчыма, патрапяць у сусьветнае павуцінне.

Першы Снайпэрчын інтэрнэт-дзёньнік ужо сышоў у нябыт, другі яшчэ «вісіць» у сеціве. «Як добра, калі можна наманіць усім, нібы «абанэнт часова застрэліўся», і прыійсьці ў пустую кватэру, няхай бэдамную — але сваю, праз адсутнасьць электрычнасьці запаліць сьвечкі, заваліцца на імправізаваны ложак і да адключкі размаўляць з кашаком, нібы ён нешта разумее».

Як і першыя два, трэці дзёньнік Снайпэркі — «Прыхаванае і падсвядомае» — гэта «грошы, эканомленьне на псыханалітыку». Запісы ў дзёньніку — камячкі эмоцый, якія яна выкідае ў сьметніцу сеціва. «4 красавіка, 9:49 pm. Галоўнае ня ўдзел. Галоўнае — перамога», — піша Снайпэрка. І зь ёй міжволі згаджаецца.

Алесь Кудрыцкі



МАРЫЙКА-МЭСГАНА пад дахам свайго дзёньніку стварыла жаночы інтэрнэт-клуб. Уваходзіць могуць толькі паненкі або мужчыны, якія віртуальна «аправаюцца» ў кабет.

Адрасы інтэрнэт-дзёньнікаў:
Сяргей Балахонаў — <http://www.livejournal.com/users/balachon>;
Марыйка Мартысевіч — <http://www.livejournal.com/userinfo.bml?user=maryjka>;
Зьміцер Лапцёнак — <http://www.livejournal.com/userinfo.bml?user=zmila>;
Уладзімер Каткоўскі — <http://www.livejournal.com/userinfo.bml?user=rydel23>;
Снайпэрка — <http://www.livejournal.com/users/snajper>.

«Нацыянал-камунізм грунтаваўся на пяску»

Што магло б уратаваць Беларусь ад сталінскага генацыду? Паўстаньне, аддзяленьне, абвяшчэнне незалежнасці? Роўна 75 гадоў таму з працэсу «Саюзу вызвалення Беларусі» пачаўся разгром нацыянальнае эліты сталіністамі. Паводле справы «СВБ» прайшло 108 чалавек. У позьнесавецкі перыяд дасьледчыкі выстаўлялі «СВБ» прыдумкай чэкістаў, а ягоных нібыта «кіраўнікоў» на чале з Усеваладам Ігнатоўскім — нявіннымі ахвярамі. Алесь Аркуш у артыкуле «Рызыкаўная барацьба намэнклятуры» («НН» №7, 18 лютага 2005) даказвае, што змова з мэтай здабыцця для Беларусі незалежнасці ўсё ж існавала. Яму адказаў Анатоль Сідарэвіч у артыкуле «Трыюмвіры, або Помнік камісарам» (№12, 13): змовы не было, але белнацкамы сапраўды служылі свайму народу і Бацькаўшчыне. Дасьледчыца рэпрэсій, кандыдат гістарычных навук Тацяна Процька не падзяляе ацэнку Сідарэвіча й Аркуша. На яе думку, плён дзейнасці нацыянал-камуністаў вельмі адносны. Бо нацыянальнае разьвіваецца толькі на падмурку прыватнай уласнасці, яно патрэбна буржуазіі. Таму нацыянальная абалонка, створаная нацкамамі, хутка зьяляецца.



АНДРЭЙ ЛЯНКЕВИЧ

Тацяна Процька: «Нацыяналізацыя» (у нас — «беларусізацыя») і «каранізацыя» праходзілі ў 1920-я гады ва ўсіх савецкіх рэспубліках. Бальшавікі лічылі, што ўсё павінна быць нацыянальным па форме і камуністычным па зьмесьце, — гэта і ёсьць сутнасць працэсу беларусізацыі. У выніку ўзьнікла такая спэцыфічная зьява, як нацыянал-камунізм. Справа «СВБ» — выкараненьне нацыянал-камунізму.

Яшчэ адным кірункам дзейнасці нацыянал-камуністаў было фінансаваньне рэвалюцыйнай дзейнасці ў Заходняй Беларусі, што стала падставай для абвінавачваньня Ігнатоўскага. На фінансаваньне (у тым ліку на разьвіцьцё беларускай школы) ішлі значныя грошы. Гэта таксама нацыянал-камунізм — экспансія бальшавізму ў нацыянальнай афарбоўцы.

Працэс «СВБ» быў першай справай супраць нацыянал-дэмакратаў. Рэпрэсіі ішлі хвалямі: першая — «СВБ» (выкрывалі нацыянал-дэмакратаў), потым большая хваля — 1933-ці год (выкрывалі шкоднікаў і шпіёнаў), потым яшчэ большая — 1937-мы (антысавецкае падпольле). І пасьля кожнай была адліга, калі садзілі выканаўцаў. Усе таталітарныя рэжымы працуюць паводле адной схемы — спачатку ты робіш незаконнае, а потым цябе за незаконнае зьнішчаюць. А чалавек, які стаіць на чале

ўлады, нібы заўсёды ў белым адзеньні.

Справа «СВБ» — гэта працэс супраць нацыянальнай эліты. Што далі працэсу каранізацыі й нацыяналізацыі? Сталін пісаў: мы так зрабілі, што яны хочучь самастойнасці. Яны ня хочучь бачыць старэйшага брата й кіроўнай ролі Масквы, а хочучь нейкай незалежнасці.

«НН»: Якія былі падставы для такога меркаваньня?

ТП: У нас была Акадэмічная канфэрэнцыя 1926 г. — вельмі важны момант у гісторыі Беларусі. Каб нашы дзеячы давялі справу да канца, усё было б іначай. Купала ўзначальваў Лінгвістычную камісію пры Акадэміі навук. У 1926-м камісія паставіла пытаньне пра пераход з кірыліцы на лацінку. Каб гэта было — у нас бы ня толькі «Atlantica» была найлепшым гуртам!

«НН»: Вы думаеце, у нацкамаў быў нейкі праект аддзяленьня ад Расеі, яны рабілі нейкія захады?

ТП: Не, захадаў не было — ня трэба лішніе на іх казаць. У чым была нацыяналізацыя? Па-першае, яна ішла побач з каранізацыяй: гэта былі «нашы людзі». У чым выяўлялася, што яны «нашы людзі»? Найперш гэта мова, літаратура, культура. Вядома, яны былі проста нармальныя, разумныя людзі — яны бачылі, што такое калектывізацыя. Калі сталі забіраць зямлю, ствараць

калгасы, рэпрэсіі ўжываць супраць людзей, вядома, ніякі чалавек ня мог гэтага прыняць. Прышчэпаў, які разьвіваў хутарскую гаспадарку, спачатку ішоў па справе «СВБ», а потым у асобную «вытворчасць» былі вылучаныя ён, Гарэцкі...

Таталітарная дзяржава ня мае нацыянальнай афарбоўкі. Яна не расейская, а менавіта імперская — яна шкодная была і для расейскай нацыянальнай культуры, і для ўкраінскай... Яна бачыць ворагаў ва ўсім, што мае ўласны твар. Ва ўсім, што дае чалавеку адчуваньне сябе асобай. Кожная таталітарная дзяржава — нямецкая, расейская, кітайская — заўсёды скіраваная супроць асобы, яна павінна перамагчы асобу. І таму яна пачала ваяваць з гэтымі асобамі. Ня важна нават, што гэта былі папелчнікі, якія падзялялі камуністычныя, калектывісцкія перакананьні, ідэі ўсеагульнай роўнасці й разьмеркаваньня матэрыяльных дабротаў...

Як толькі вызначылі гэтых асоб — у палітыцы, навучы, літаратуры, музыцы, — іх пачалі зьнішчаць. Працэс «СВБ» — першы, які выкараняў іншадумцаў. Вось цытата з паказаньняў Некрашэвіча: «Нацыянал-дэмакраты лічылі, што ў савецкай Беларусі ёсьць ня тая форма незалежнасці, якая сапраўды неабходная для Беларусі. Што, такім чынам, стварэньне беларускага

незалежнага дзяржаўнага арганізму — справа будучыні, да якой неабходна рыхтавацца». Але ў даносах Паўліны Мядзёлкі для ОГПУ пра вечарыны ў Купалы гаворыцца: «Ні ад Купалы, ні ад каго б там ні было я ня чула пра існаваньне якой-небудзь арганізацыі. Наадварот, часта чула размовы пра тое, што беларусы ня ўмеюць арганізавана выступаць у абарону сваіх нацыянальных інтарэсаў, што няма адзінства, кожны дзейнічае па-свойму». Яны не былі арганізацыяй.

«НН»: Калі арганізацыі насамрэч не было, чаму органы яе «стварылі»?

ТП: Каб была сыстэма адліку! Яна ўзьнікла ў Крымінальным кодэксе і была зафіксавана як злачынства эканамічнае («шкодніцтва») і палітычнае («антысавецкая прапаганда й агітацыя») ды «ўдзел у контррэвалюцыйнай арганізацыі». Гэта трэба, каб адрозьніваць бабака, якія таксама клянучь уладу, ад людзей, якія могуць выступіць супраць яе.

Трэба было праз артыкулы КК надаць выгляд законнасьці гэтым дзеяньням. У Маскве ведалі, што нацыянал-камуністы не падзяляюць іх думак. Так сёньня і прэзыдэнт ведае, што БХК не падзяляе яго думак, і таму супраць БХК распачалі справу — за што? За падаткі. Мяне ня могуць прыцягнуць да адказнасці за тое, што я ня так думаю! Ніхто ж ня можа гэтага даказаць. Калі

ёсьць сьведкі, што я казала нешта, тады мяне змогуць прыцягнуць да адказнасці за зьявагу... Усім неправавым дзеяньням трэба надаць нейкі прававы выгляд.

«НН»: У дакладзе Цэнтральнай кантрольнай камісіі ВКП(б), якая наведла Беларусь у 1929 г. («камісія Затонскага»), гаворыцца, што вярхі інтэлігенцыі ў Беларусі адгэргваюць непамерна вялікую ролю. Гэтая роля насамрэч была такой значнай?

ТП: Я не магу так сказаць. Акрамя лацінкі і таго, што яны не любілі расейскі шавінізм... Нацыянал-камунізм — цікавая зьява, якая ў нашай гістарыяграфіі ацэньваецца станоўча. На жаль, ён грунтаваўся на пяску: нацыянальнае разьвіваецца толькі на падмурку прыватнай уласнасці, яно патрэбна менавіта буржуазіі. Бальшавікі гэта вызначылі дакладна: ва ўсе савецкія гады «нацыянальнасць» пісалася праз рыску з «буржуазным». Яны правільна разумелі, што справа ня ў нейкіх тэхнічных асаблівасьцях — мове ці строях нацыянальных, — а менавіта ў эканамічных адносінах, у дзяржаўных. І білі ў корань, вынішчалі беларускае. І гэтая нацыянальная абалонка хутка зьяляецца, бо этнічнае доўга само па сабе існаваць ня можа. Людзі будуць адносіны нават у самым прыватным жыцьці на эканамічным падмурку.

Гутарыў Аркадзь Шанскі



Краіна няскораных крыжоў

Адметная асаблівасьць беларускіх краявідаў — гэта мноства абрачных крыжоў. У XIX ст. межныя госьці, якія наведвалі беларускія землі, дзівіліся, што крыжоў тут болей, чым у суседніх Расеі і Польшчы. Крыжы падзяляліся на памятна-засьцерагалныя, прыдарожныя, раскрэсавыя, прыкрынічныя, на прошчах і г.д. Іх ушаноўвалі, зь імі змагаліся.

Як вядома, у другой палове XIX ст. узмацілася расейская імперская палітыка і каталіцтва на беларускіх землях адчувала моцны ціск. Праз удзел у вызвольным руху перасьледаваліся ксяндзы, зачыняліся касьцёлы ці перабрабляліся пад праваслаўныя цэрквы касьцёлы ды кляштары. Спазналі перасьлед царскіх уладаў і крыжы, бо ў пераносным сэнсе бралі ўдзел у паў-

станьні 1863—1864 г. «Літовскіх епархіяльных ведомості», рупар самадзяржаў на беларускіх землях, з трывогай пісалі: «Ля крыжоў зьдзяйсняліся розныя палітычныя маніфэстацыі, вэрбаваліся паляўнічыя ў шайкі... ля крыжоў прымалася прысяга». Паўстаньне было задумана, інсургенты адпраўлены ў Сібір, маэнткі канфіскаваныя, аднак заставалася народная памяць. Народ пачаў ставіць крыжы на месцах баёў паўстанцкіх атрадаў. У 1864 годзе генэрал-губэрнатар Мураўёў выдаў загад, які забараняў ставіць або рамантаваць гэтыя помнікі ля дарог, у палях і лясах. Наступным крокам стаў імператарскі загад 1870 г., які непасрэдна рэгляментаваў узьявдзеньне крыжоў:

«1. Асаблівую ўвагу зьвяртаць на крыжы прыдарожныя і на плошчах, і калі крыжы зладжаны непаважна ці парасьлі мохам і зусім заняпалі, то папраўляць іх няма патрэбы, а ў выпадках, калі тыя крыжы нязграбныя, зьняць іх і дрэва ўжываць на пячэньне прасфор.

2. Зусім забараніць устанавленьне новых крыжоў.

3. Дазволіць аднаўленьне толькі тых заняпалых крыжоў, якія маюць асаблівае гістарычнае значэньне ці да якіх народ адчувае асаблівую нявыдуманую глыбокую пашану.

4. Унушаць прыхаджанам замест пастаноўкі крыжоў лепш рабіць ахвяраваньні на патрэбы храмаў.

5. Сачыць, каб форма крыжоў была чыста праваслаўнай».

Каб ня дужа злаваць людзей, старым крыжам дазвалялі дастаць свой век, але калі знак парухнеў, то новага на ягоным месцы ўжо не зьяўлялася. Нягледзячы на ўсе забароны, цягам дзесяцігодзьдзяў да ўлад ішлі хада-тайніцтва паспалітага люду аб дазvole на ўсталяваньне крыжа ў той ці іншай мясцовасьці. І людзі перажылі спачатку Мураўёва, потым — камуністаў, якія таксама вялі ўпартую — і часам больш жорсткую — барацьбу з крыжамі. На жаль, і ў нашыя дні ўлады, карыстаючы вопыт папярэднікаў, таксама бяруць на сябе сьмеласьць вырашаць, які крыж можа стаяць і дзе. Так было з крыжамі ў Курапатах і на месцах баёў слупкіх ваяроў. Ды ўсё ж з Божай дапамогай і чалавечай непахіснасьцю беларусы дамогуча свайго, і па ўсіх вартых гэтага месцах будуць стаяць няскораныя крыжы.

Мікола Сьцебурака, Вялейка

Вайсковы тэлевізар,

альбо Дванаццаць каналаў у хвіліну

СЯМЁН ПЕЧАНКО

Працяг. Пачатак у нумарах 6, 9, 12, 13.

Вольны час у маладых салдат бывае штодзень па абедзе і ўвечары. І, безумоўна, у выхадныя, калі не надарыцца нарад. Па абедзе звычайна прыносяць пошту, і большасць вайскоўцаў занятая чытаннем прэсы ці лістоў. Каму не хапіла газэт ці не давялося станцаваць на загад паштара, давядзецца шукаць іншы занятак. Напрыклад, глядзець тэлевізар.

Дзеля гэтага трэба мець моцныя нэрвы — аматараў пашчоўкаць пультам шмат. Перапынак па абедзе кароценькі і не дае магчымасці разлічваць на нейкі грунтоўны прагляд перадачы ці фільму, таму глядзяць салдаты ў такія моманты звычайна якія-небудзь музычныя праграмы. Пры гэтым кожны сяржант лічыць, што толькі ён ведае, якую праграму варта глядзець, але, пасядзеўшы перад «скрыняй» колькі хвілін, саступае месца другому знатаку. Той пераглядае за хвіліну ўсе каналы і, не знайшоўшы для сябе нічога цікавага, перадае пульт іншаму.

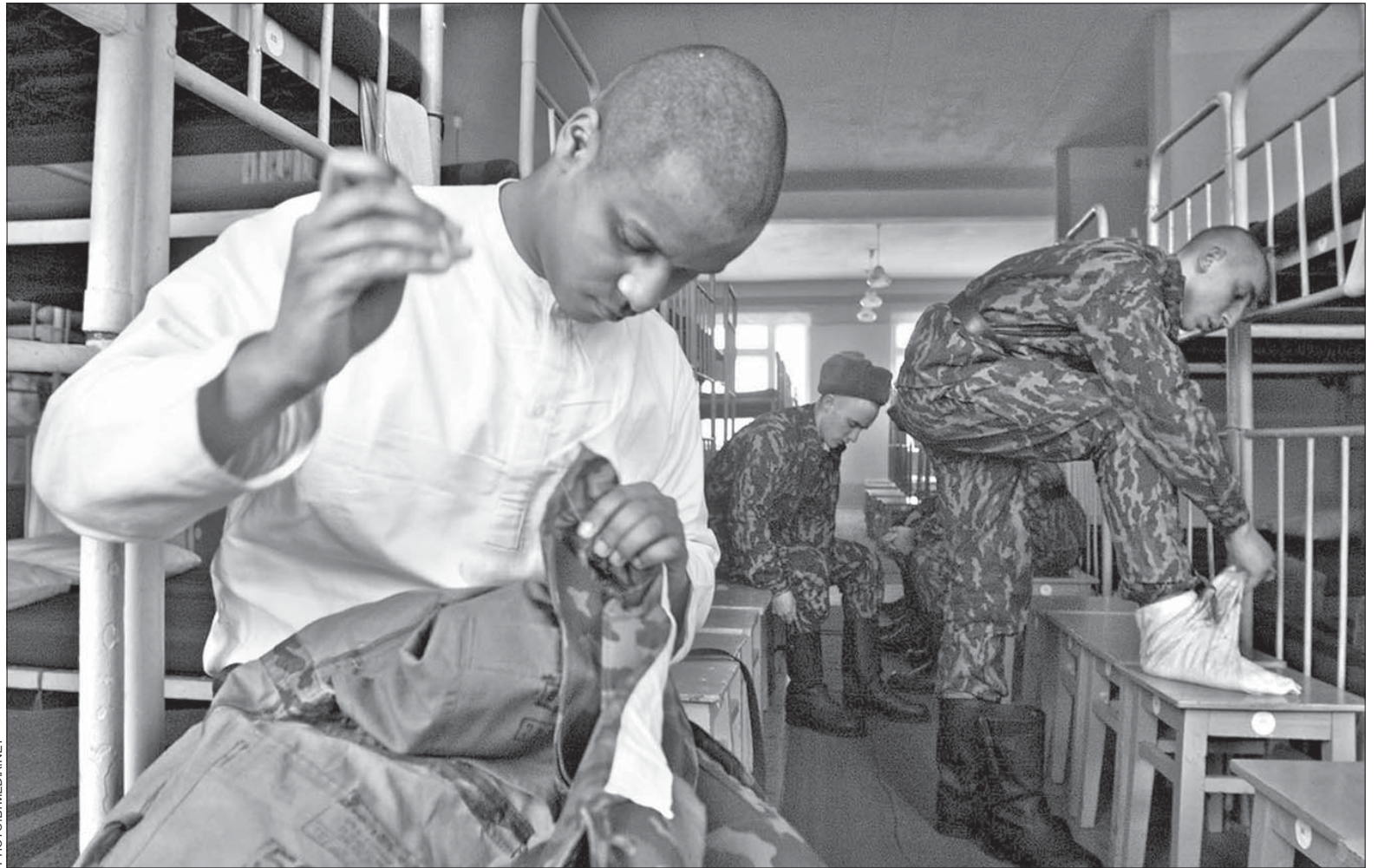
Ня лепшыя справы з тэлевізарами ў вечаары, хіба што фільм будзе вельмі цікавы ды ня будучы паралельна трансляваць футбольны матч.

Але салдаты перадусім займаюцца падрыхтоўкай да наступнага дня — нехта рыхтуецца да нараду, нехта мае вярнуць, нехта мусіць перарабіць падшыву (пільна за гэтым сочаць у вучэбцы). Яшчэ ў вучэбцы практыкавалася выкарыстанне вольнага часу для вывучэння вайсковага статуту ды тэкстаў песень.

Ня хочаш глядзець ТБ — пішы ліст. Вітаецца таксама чытанне літаратуры, асабліва патрыятычна-выхаваўчай. Карыстаючыся момантам, можна перачытаць Быкава і Адамовіча.

Аматары спорту займаюцца ў спартыўным кутку, а ўлетку з дазволу дзяжурнага ідуць у спортгарадок. Гэта тыя, каму бракуе спартыўна-масавых мерапрыемстваў, падчас якіх салдаты выконваюць лёгкаатлетычныя практыкаванні, бегаюць кросы ці гуляюць у спартыўныя гульні. Стрытбол у вайсковых ботах — вольна гульня для сапраўдных мужчын! Зрэшты, хіба толькі гэтыя боты і нагадваюць час ад часу, калі захопішся гульнёй, што ты ў войску. Нагадвае пра войска і каманда падрыхтавацца да вяртання паверкі. Потым надыходзіць чарга адбою, а з ім і найбольш лобімы салдатамі від адпачынку — сон.

Апроч актыўнага адпачынку салдаты выяўляюць цікавасць да «разумных» гульняў — сядзяць вечарамі за шахматнымі сталамі. Азартныя гульні забаронены. Нехта слухае музыку, хтосьці бавіць час за размовамі ці спажа-



ваньнем нейкіх прыпасаў. Што мяне заўсёды дабівала ў войску, дык гэта тое, што, нягледзячы на вольны час, нельга было прылегчы на ложак. Забарона дзейнічае ад пад'ёму да адбою. Першы час ложка прыцягваў да сябе нібы магнітам, асабліва раніцай. З часам салдаты робяцца сьмялейшыя і ў адсутнасць камандзіраў дазваляюць сабе гэтую слабасць.

Маючы вольны час, большасць салдат займаюцца «парушэннем формы адзеньня» — вырабляюць з вяртання розныя забароненыя штукі, спрабуючы зрабіць яе трохі прыгажэйшай. Напрыклад, галаўныя ўборы. І кепку, і аблавушку вайскоўцы ўшываюць, каб лепш сядзела, выпрасоўваюць, а зімовую шапку яшчэ ваксуюць і потым праз газэціну прасуюць — каб хараша выглядала. Пасля такіх маніпуляцый аблавушку можна толькі паставіць на макаўку, але ніяк не нацягнуць на вушы. Вось і ходзяць потым здаволеныя фарсуны з сінімі вушамі. Кепка адбіваецца такім чынам, што робіцца падобнай да цюбцяйкі. Але гэтае выродзтва большасць падабаецца — усе так робяць.

Гэтае ўсюдыснае малпаньне ўсяго і ўсіх вельмі характэрнае для войска, і той, хто неяк вылучаецца з агульнага шэрагу, выклікае раздражненне. Калі ты ня робіш на каўняры кіцеля стойкі, не заганяеш у насы ботаў абрэзаныя каробкі ад ваксы, не чапляеш на сябе заслужаныя і ня вельмі значкі, не «адбіваеш» кепку з аблавушкай — ты «няправільны» салдат.

Часам, імкнучыся зрабіць адзе-

жыну цікавейшай, салдаты не адчуваюць меры. Шмат хто спрабуе, прыкладам, выбеліць «**пячанку**» (форма жаўтаватага, пясочнага колеру) з дапамогай хлёркі. І вось пасля няўдалага эксперымэнту — ці хлёркі запшмат, ці занадта доўга вымочвалася — зелянаватая яшчэ ўчора форма на раніцу робіцца белай. Старшына, натуральна, «не пазнае» яе і аддае загад знайсці «сваю». Але ўжо позна, бо мала таго што колер страчаны — яна яшчэ робіцца зусім нетрывалай і хутка зношваецца. Усе маніпуляцыі з вяртанняй забаронены і пільна адсочваюцца камандзірамі, але вайскоўцы ўпарта робяць тое самае. Бо — прыгожа! Парушэнне формы адзеньня можа стаць нагодай для арышту на гаўштвахту, асабліва калі гэтае парушэнне выяўлена вайсковай камэндатурай.

У кожнага вайскоўца ёсць нататнік, куды ён запісвае вайсковы фальклёр. У вольную хвіліну салдаты папаўняюць запасы вайсковай мудрасці, перапісваючы нешта новенькае, знойдзенае ў кагосьці са «старых». Капіюцца розныя малоначкі й карыкатуры. Кожны аздабляе сваю кніжачку ў сілу ўласных мастацкіх здольнасцяў і фантазіі, але сустракаюцца і сапраўдныя творы мастацтва. Нехта за паўгоду да звальнення пачынае працу над дэмабельскім альбомам. Гэта вымагае пэўных высілкаў ды часу і часцей за ўсё робіцца на чачы ў нарадах. Мяне хапіла толькі на закрасьліванне адслужаных дзён у календарыку ды адзначэнне колькасці памывак у ім жа.

У выхадныя, калі вы не ў нара-

дзе і не ў звальненні, вольнага часу больш. У суботу пасля ПДТыя, хто ня меў запазычанасцяў у вучобе, маглі адпачываць — спаць, глядзець ТБ, пісаць лісты. Большасць выбірае здаровы салдацкі сон. У нядзелю да абеду наладжваецца якая-небудзь гутарка ў клубе, прагляд фільму або спартыўнае свята, з традыцыйнымі забегамі і гульнямі.

Часам у выхадныя салдат водзяць на экскурсіі ці ў музеі. Неяк у наш горад прыяжджаў цырк. Адміністрацыя цырку зьявілася да камандзіра часці, абяцаўшы бясплатна ўваход усім тым, каго дашлюць дапамагаць усталяваць шапёр. Запрашэнне мы атрымалі на прэм'еру. Запомнілася некалькі момантаў: тое, як на нас глядзелі месьцічы (невядома, хто больш выклікаў у іх цікавасць — мы ці ўдзельнікі трупы); тое, як адміністратарка зьявілася да нашага прапара: «Пачакайце, калі ласка, спачатку зойдуць людзі, а пасля ўжо вы». Насуперак пашыранаму сярод салдат меркаваньню, маўляў, «хто ў войску служыў — у цырку не сьмяецца», можна было заўважыць шчаслівыя ўсьмешкі на салдацкіх тварах падчас прагляду праграмы.

Пад свята ладзяцца праграмы самадзейнасці, нейкія конкурсы і віктарыны, часам — сумесна з гарадзкімі навучальнымі ўстановамі. Так, да нас рэгулярна наведваліся з канцэртамі навучэнцы мясцовага гандлёвага каледжу. У адказ нашы вайсковыя таленты рыхтавалі сваю праграму. Звычайна пасля такіх канцэртаў ладзяцца дыскатэкі, якія папярэд-

ваюцца інструктажам («...рук не распускаць, быць джэнтэльмэнамі і г.д.»).

Калі да вас завіталі госьці, а вы не ў нарадзе і не ў звальненні, убачыцца зь імі можна будзе ў пакоі сустрэч на КПП. Існуе свой графік наведанняў у будныя і выхадныя дні, зь якім варта азнаёміцца наведвальнікам, каб не стаяць пад варотамі дарма. Асабліва гэта тычыць іншагародніх. У маёй часці ў будныя час наведвання быў назначаны пасля вяртання ў выхадныя і святачныя дні — з 10 да 18 гадзін.

Час ад часу вайскоўцы прыцягваюцца да пошукавых мерапрыемстваў, што праводзяць правахоўныя органы. Зразумела, вельмі захапляльным пошук знікллага бяззвестак чалавека ў мокрым воевым лесце не назавеш. Я браў удзел у такіх мерапрыемствах двойчы і з пэўнасцю магу сказаць, што такое няхутка забудзеш.

Ды ўсё ж маладыя салдаты любяць розныя паездкі, якія даюць магчымасць адарвацца ад войска, асьвяжыць уражанні, урэшце, на нейкі момант трапіць у вольны сьвет. І неістотна — пошукі зніклых гэта ці нейкая праца (прыкладам, нарыхтоўка бульбы ў калгасе).

Здараецца так, што вольная хвілінка выпадае зьянацку ці надараецца нечаканымі візыт гасцей. Такія моманты найбольш каштоўныя і даўжэй трымаюцца ў памяці салдата. І я ўдзячны войску ўжо хоць бы таму, што яно прывучыла мяне цаніць свабоду, кожную вольную хвіліну.

Працяг будзе.

«Белае» піва

Баварскія і флямандзкія традыцыі

У сярэднявеччы пшанічнае піва лічылася прэрагатывай багатых. Дзейнічаў нават адмысловы закон, які вызначаў, што галоўнымі інгрэдыентамі мусяць быць ямень, хмель і вада. Потым была зроблена саступка, і пшанічнае маглі пакаштаваць простыя сьмяротныя. Аднак зь цягам часу маштабы варэньня пшанічнага піва заняпалі, і да сярэдзіны XX ст. яно амаль зьнікла з рынку. Толькі дзе-нідзе ў Нямеччыне і Фляндрый жменька півавараў упарта яго варыла. І потым аўтаномна адзін ад аднаго зьявіліся два дзівакі — баварац Вэрнэр Бромбах і флямандзец П'ер Сэліс. Яны і кінулі выклік сусьветнай модзе.

Дзякуючы іх шматгадовым высілкам баварскае «Weissbier» і флямандзкае «Witbier» здолелі ня толькі вярнуць сабе былую славу, але і зрабіць някепскую кар'еру.

«Weissbier» мае шчыльнасьць 11—14% і мацунак 5,5% і варыцца з пшанічнага (ня менш за 50%), а таксама ячнага соладу. Празь перавагу пшаніцы і малую колькасць хмелю яно саладзейшае за большасць звыклых ячных гатункаў. Больш пашыраная назва стылю — «Hefeweizen» (дрожжы+пшаніца), і такое піва ў Баварыі сустраэеш спрэс.

Флямандзкае «Witbier» — больш мудрагелістае. Вараць яго з сумесі ячнага соладу і несалоджанай пшаніцы, часам з дабаўленьнем невялікай колькасці пшанічнага соладу і аўса. Хмелю таксама дадаецца зусім крыху, затое шчодро ўжываюцца розныя араматызатары — калян-



КОЛІЯ ДАРАШКЕВИЧ

дра, імберац, духмяныя перцы і, як у лікёры «Кюраса», сушаныя апельсінавыя лупіны з Антыльскіх выспаў.

П'ер Сэліс, праўда, стаў ахвярай папулярнасьці ўласнага твору і ня вытрымаў канкурэнцыі з гігантамі індустрыі. Прадаўшы брэнд транснацыянальнай карпарацыі «Interbrew», зьехаў за акіян, дзе частуе традыцыйным флямандзкім тэхаскім каўбосеў.

Наш адказ Эўропе

У Рэчы Паспалітай пшанічнае піва складала добры адсотак. Яно наагул лепш пасавала ўлюбёнай смакавай гаме ліцьвінаў і палякаў.

Стацыя 1561 г., вызначаючы патрэбную колькасць розных прыпасаў, якімі мусіў карыстацца Жыгімонт Аўгуст праездам зь Вільні на Мазоўша, абавязвала мець «да піўніцы: піва пшанічнага бочак 10; піва

расходнага бочак 42».

Трактат па рацыянальным вядзеньні гаспадаркі «Oekonomika ziemianska generalna» Яна Гаўра, які ў XVII—XVIII ст. вытрымаў шмат перавыданьняў і быў настольным у кожнага гаспадара ва ўсёй Рэчы Паспалітай, таксама раіў даваць да ячнага соладу пшанічны ў прапорцыі ня менш як 1:2. Ведалі ў нас і традыцыйную эўрапейскую назву пшанічнага: «Устава новага і старога мыта, з скарбу выданая месту Магілёву» (1629) усталёўвала мытны збор за «белае піва» ў памеры 1 грош за бочку віленскую. Кнігі даходаў і расходаў магілёўскага магістрату ад 1689 г. данеслі да нас і судносіны ячнага і пшанічнага соладу ў традыцыйным магілёўскім піве — 4:1. Цяжка сказаць, чаму пшанічны солад складаў толькі 20% закладкі, бо каштаваў ён не нашмат даражэй, чым ячны, — 13 залатых за чвэрць, у па-

раўнаньні з 11.

З часам сьляды «белага піва» губляюцца. Зрэшты, апошнім часам пшанічнае зноў можна пакаштаваць, не выяжджаючы зь Беларусі. «Белае» піва пачалі былі масава варыць расейскія бровары, але не навучыліся нашы ўсходнія браты стварыць нешта людзкае. А вось украінцы выявіліся ласымі на «белае» піва. Чарнігаўскае «Біле» — самае смачнае з таго, што даступна ў Беларусі, але вараць яго і «Славутич», і «Оболонь», а малюсенькі радамьшльскі бровар дык толькі пшанічным «Эталёнам» і жыве. Не дарма ўкраінцы так пнуцца ў Эўропу — прынамсі, іх «белае піва» ня горшае за баварскае.

У Беларусі свайго «белага» дагэтуль няма — калі не лічыць «Пшанічнага» «Ракаўскага бровару», але яно зьнікае — няма попыту.

Алесь Белы



КОЛІЯ ДАРАШКЕВИЧ

АЛЕСЬ БЕЛЫ (нар. у 1968 у Менску) — дасьледчык гісторыі матэрыяльнай культуры. Сябар рэдкалегі часопісу «Спадчына». Ляўрэат прэміі Беларускага ПЭН-цэнтру імя Ф.Багушэвіча 2001 г.

ТЭМА

...Што ляляльны бандыт

Працяг са старонкі 12.

Напрыклад, песьня «Дом узыходзячага сонца», якую выканалі ў 1960-я гады «Эні-малз». Гэта рокавая аранжыроўка адной зь «песьняў кандалоў», якія ў 1920-я сьпявалі скаванья ў адзін ланцуг зэкі на прымусовых работах. Калі ўрад прызнае такую зьяву, як шансон, ён фактычна павінен будзе прызнаць і такую зьяву, як крымінальная субкультура. Лягчына запытаць: чаму ў краіне, дзе, паводле афіцыйных СМІ, няма мафіі і крыміналу, папулярны шансон? Акрамя таго, шансон заўсёды быў інстытутам сацыялізацыі моладзі. Ня веру, што тынэйджэр — аматар Круга марыць стаць будаўніком Аўгустоўс-

кага каналу. Гэта тое самае, што стварыць тып ляляльнага бандыта. Таму беларускі афіцыйны шансон немагчымы. Ён ад пачатку будзе другараднай копіяй расейскага. Паводле роду прафэсіі я ведаю шмат беларускіх дальнабойшчыкаў, чыя карпаратыўная культура зьвязана з шансонам. Аднак ніколі ня бачыў у іх касэт беларускіх шансань.

«НН»: У сваіх творах — песьні «Хімія», «Аршанская зона», «Рэстаран «Бабруйск» — ты таксама намагаўся выпрацаваць канон беларускага крымінальнага шансону?

ЛЧ: Так, аднак для мяне галоўным было выяўленьне аспэктаў, характэрных для беларускай сытуацыі. Напрык-

лад, зьяўленьне на зонах палітэкаў, моўныя акалічнасьці (сынгтэз трасянікі і крымінальна-нага арго), тып злачынца, які дамінуе на зоне (крадзеж на бытавой глебе), ці проста веданьне тапаграфіі злачынстваў (песьня «Рэстаран «Бабруйск»).

«НН»: Чым у такім разе скончыцца экспэрымэнт зь беларускім «афіцыйным шансонам»?

ЛЧ: Нічым. Шоў-бізнэс на Беларусі неспраўдны. Ніхто рэальна не зарабляе грошай за кошт канцэртаў, тураў і продажу альбомаў. Відэочына, што за кожнай з т.зв. беларускіх зорак стаіць нейкі спонсар. І пакуль ёсьць фінансавая падтрымка, гэта зорка зьдзе. Як толькі грошай няма, яна заходзіць. Тое самае і з шансонам.

Гутарыў Лёлік Ушкін

Апытаньне «НН»: хто зь беларускіх поп-сьпевакоў вам падабаецца і чаму?

Людка Сільнова, паэтка:

Я рэдка слухаю музыку, а запісаў поп-выканаўцаў у сваёй калекцыі ня маю. Калі гучаць па радыё, то слухаю з прыемнасьцю Аляксея Хлястова і Наталью Тамелу — у яе вельмі далікатны голас.

Андрэй Вітушка, мэдык:

Вайцшошкewіч, калі яго можна лічыць эстрадай. Гэта ўнікальны беларускі праект, разьлічаны на масавага слухача, — кабеты за сорок гадоў яго вельмі любяць. Ён не перастае здзіўляць сваімі праектамі: сьпяраша былі «Крыві», потым «Цацачная крама» — улюбёны альбом майго дзіцяці. Зь іншых хіба што магу адзначыць Аляксея Хлястова за цікавы тэмбр голасу. Акрамя таго, як кажа мая жонка, яны з братам пачыналі як беларускамоўныя сьпевакі.

Ігар Хляба, інжынэр:

Мне падабаўся «Камэлот», калі іх можна назваць поп-сьпевакамі. А зь цяперашняга — Вольскі. У яго шмат інастасяў, але калі браць папсовую, то трэба згадаць яго як

прыкаліста, з трасянкавымі рэчамі.

Міхась Шавыркін, рэдактар часопісу «Роднае слова»:

Мяне больш цікавіць тыя, хто паўпываў на разьвіцьцё нашай культуры, як Ларыса Александроўская, якая падтрымлівала дух народнай песьні. З ранейшых назваў Анатоля Падгайскага, Леаніда Івашкова, Данчыка.

Валер Анісенка, рэжысэр, мастацкі кіраўнік Тэатру беларускай драматургіі:

З старэйшага пакаленьня падабаюцца Ціхановіч-Паплаўская. З маладых — ніхто. Гэта копія расейскай папсы і іх ідала Кірко-рава, на якога не магу глядзець пасля таго, як ён біў па твары кветкамі жанчыну.

Мікола Арцюхоў, юрысконсульт:

Слухаю Аляксандру і Канстанціна — гэта блізка мне, прыемная музыка. У нечым падабаецца «Atlantica». А так па Першым музычным канале мала пачуеш чаго цікавага.

Апытваў Аркадзь Шанскі

Мой дарагі генэрал

Да саракавінаў па Карласу Шэрману

ВАЛЯНЦІН ТАРАС

Бог даў мне доўгае жыццё, я пахаваў амаль усіх сваіх блізкіх сяброў — гэта колькі ўжо разоў перажыў я самыя горкія першыя хвіліны страты сябра, калі прыходзіць вестка аб ягонай сьмерці, калі інстынгтыўна, падсвядома падыходзіш да кніжнай паліцы, каб узяць у рукі ягоную кнігу, калі празь сьлёзы ўглядаешся ў ягоныя фатаздымкі!.. З кніг маіх сяброў, якія пакінулі гэты сьвет, утварылася ўжо на маім кніжным стэляжы цэлая асобная паліца, і вочы, здавалася, выплакаліся да дна... І вось яшчэ адна стра- та — Карлас Шэрман.

4 сакавіка тэлефонным званком з далёкай Нарвэгіі ўдарыла па сэрцы вестка, што ён памёр, не перанёс апошняй, трынацца- тай па ліку хірургічнай апэрацыі на лёгкіх. І хоць вестка тая была балючай, жорсткай, я адчуў і горкую палётку: адмуцыўся!.. Бо злавесная няўмольная хвароба тачыла, кусала, паядала яго не- калькі гадоў. І падумалася з гор- рычу, чаму тая злавесная хваро- ба забівае не адно злыднюў, але і сьветлых, дастойных, якіх, хоць і не анёлы, стараліся пры любых акалічнасьцях заставацца людзь- мі, служыць дабру і праўдзе? Але ня буду тут спрачацца з Богам, дакараць лёс Карласа за жорсткі фінал. Таго, што наканавана, не пазьбегнеш. Важна тое, што Кар- лас да апошняй сваёй хвіліны за- стоваўся самім сабою, чалавекам высакароднай мэты, валантэрам нацыянальнага дэмакратычнага адраджэньня Беларусі, жыў тым, што дзеяцца ў родным беларускім доме, памяццю пра дарогі, якія прывялі яго да Алеся Адамовіча і Васіля Быкава, да Рыгора Барадуліна, да ўсіх тых сумленых, яркіх, таленавітых людзей, цьвету нашай літарату- ры, разам зь якімі ён ствараў Беларускі ПЭН-цэнтар і стаў яго- ным віцэ-прэзідэнтам на многія, ужо гістарычныя па мерцы цяпе- рашняга імклівага часу, гады.

Сёньня, у дзень саракавінаў па Карласу Шэрману, як і 4 сакаві- ка, калі прыйшла вестка аб яго- най сьмерці, углядаюся ў Карла- саў твар на фатаграфіях — і зна- ёмы да апошняй рысачкі, і нейкі загадкава незнаёмы, несяк дзіўна адчужаны ад мяне. Твар чалаве- ка, які ўжо т а м, які ўжо ведае тое, што ня дадзена ведаць жы- вым. І гэта робіць ягоны твар на здымку нейкім іншым, больш значным — хай цывярозныя раз- умнікі ўсьміхнуцца, скажуць, што гэта адбываецца толькі ў маім уяўленьні. Я думаю, што ня толькі, нездарма ж тое самае заў- важыла некалі Ганна Ахматава — напісала ў адным са сваіх эса, што на фатаздымках чалавека, які памёр, загадкавым чынам мяняецца ягонае аблічча. Ззна-

чу, што падобнае адбываецца і з тэкстамі памерлага: гартася яго- ную кнігу і раптам бачыш, што знаёмы тэкст зрабіўся нібы не- знаёмым, нейкім новым, больш важкім. Вядома, гэта ня тычыцца бездараў, чые тэксты мёртвана- роджаныя, таму сьмерць аўтара нічога ў іх не мяняе, а вось тале- навіты твор становіцца яшчэ больш жывым, больш праніклі- вым і пранізьлівым, прачытваецца нібы ўпершыню. А Карлас быў таленавіты чалавек — тале- навіты перакладчык, таленавіты паэт, таленавіты публіцыст. На жаль, свайго ён напісаў мала, у асноўным перакладаў з гішпанскай на беларускую (вершы Гілье- на, лірыку Тэхада Гомэса, многіх іншых гішпанамоўных паэтаў), зь беларускай на гішпанскую пе- раклаў Куляшова, Танка, кнігу выбранай лірыкі Рыгора Барадулі- на «Чорны вол маёй трывогі», Купалу й Коласа, прозу Быкава, «Плач перапёлкі» Івана Чыгрына- ва, аповесць Івана Шамякіна

«Восень патрыярха» выклікала прамыя асацыяцыі з савецкай рэчаіснасьцю — «патрыярх» увабраў у сябе ўсю змрочную прыроду і псыхалёгію таталітарнай улады.

«Шлюбная ноч». Сваё — пера- дусім паэма «Дождж у Караліш- чавічах», якую на беларускую мову з гішпанскай пераклаў Ры- гор Барадулін, а на расейскую — Павал Грушко і я. Сёньня пера- чытваю тую паэму і ў Рыгоравым перакладзе, і ў сваім з Грушком, а чую голас Карласа, чую, як ён чы- таў нам свой «Дождж» па-гіш- панску, і хоць мы з Рыгорам ня ведалі гішпанскай, адчувалі моў- ную моц твору. Потым, прачытаўшы нашы пераклады, Карлас ка- заў, што пераклады добрыя, што мы змаглі перадаць на беларус- кай і расейскай гітарах мэлэдыю ягонай гішпанамоўнай гітары, мэлэдыю ягонай душы. А мэлэ- дыя тая — прызнаньне ў любові да Беларусі, да нашага народу.

Спадзяюся, цешуся думкай, як ведаю, і Рыгор Барадулін, што пахвала Карласа была ня про- ста камплімантам.

А яшчэ я сёньня бяру з паліцы, перагортваю кнігу, якая назаўсё- ды звязала, паставіла побач маё і Карласа імя. Гэта — раман Габрыэля Гарсія Маркеса «Во- сень патрыярха», адзін з найвял- ікшых твораў XX ст.

У нашым перакладзе на расей- скую мову раман быў надрукава- ны ў далёкім 1977 годзе на стар- онках часопіса «Нёман», пер- шае асобнае выданьне выйшла ў 1978-м у Маскве, у выдавецтве

«Художественная литература». Ды памяць мая сягае яшчэ далей, у 1966 год, калі я пазнаёміўся з Карласам — у рэдакцыі «Нёману», дзе я працаваў загадчыкам аддзелу прозы.

Гэты наведнік рэдакцыі ўразіў мяне нязвыклым, экзатычным аб- ліччам — у яго быў твар тыпова- га лацінаамерыканца, мэтыса, бе- лага чалавека з прымесьсю крыві індзейцаў. Значна пазьней я даве- даўся, што па месцы нараджэньня ён уругваец, нарадзіўся у Манта- відэо, а школьныя і студэнцкія гады прайшлі ў Аргентыне, у Бу- энас-Айрэсе, таму і быў ён абліч- кам тыповы лацінаамерыканец, — яскравы прыклад, доказ таго, што пэўны народ, пэўны асяро- дак, у якім чалавек жыве змалку, накладваюць на яго аблічча свой нацыянальны адбітак. І ня толькі на аблічча, але і на мэнталь- насць, на рысы характару, на сьветаўспрыманьне.

Таму Карласу, калі ён у 1954 г. перасяліўся ў Беларусь, на радзі- му бацькоў (яны эмігравалі з За- ходняй Беларусі ў Лацінскую Амэрыку ў 1920-я гады), няпроста было ўжывацца ў тутэйшае асяродзьдзе, няпроста было вы- вучыць мову, спачатку расейс- кую, а потым і беларускую. Да- магчыся, каб гішпанская, якая была першай ягонай роднай мо- вай, адышла на другі плян, зраб- ілася нібы замежнай, якую хоць і ведаеш дасканала, але яна ўжо другая родная, а першай стано- віцца мова гістарычнай тваёй радзімы. На якой ня толькі раз- маўляеш і пішаш, але і думаеш, якая зрабілася тваёй дамнашай, побытавай, сямейнай мовай. Ён гэтага дамогся, адно на ўсё жыццё захаваўся ў яго мяккі, прыемны гішпанскі акцэнт.

Але вярнуся ў той дзень, калі ён ўпершыню завітаў у рэдак- цыю «Нёману» і прапанаваў пе- раклад на расейскую раману Ма- нуэля Сапата Алівеі пра жыцьцё лацінаамерыканскіх нэграў — батракоў на плянтацыях ляты- фундыстаў. Зьмест раману быў цікавы, поўны нязвыклай экзотыкі, дэталю абсалютна незнаё- мага нам, тутэйшым, побыту простых людзей далёкай лаціна- амерыканскай краіны. Але пе- раклад быў слабы з боку мовы — Карлас у той час яшчэ кепска ва- ладаў і расейскай, і беларускай. Аднак Карлас, калі я паказаў выпраўлены рукапіс, не пакрыў- дзіўся, наадварот, быў удзячны і папрасіў, каб потым — калі ру- капіс перадрукуець — аддаць яму пакарэмзаны мною варыянт. Для вучобы. Ня памятаю, як той раман называўся ў арыгінале, як яго назву пераклаў Карлас, але назва мне не спадабалася, і я пе- рахрысьціў яго ў «Чорны загон». Пад гэтай назвай раман і быў на- друкаваны ў «Нёмане» ў 1967 г. З таго часу мы і пасябралі.

Карлас зрабіўся сваім у рэдак- цыі «Нёману», часьцюком за- ходзіў проста так, «на агеньчык», «патачыць ляс». А «лясы» та-



СЯРГЕЙ ШАПРА

чыліся вальнадумныя, небясь- печныя, антысавецкія — на- бліжаліся, пачыналіся падзеі ў Чэхаславакіі, пьрскі віна свабо- ды даліталі з Прагі і да нас, вык- лікалі прагу той жа свабоды. Карлас думаў, як і мы, нават больш радыкальна, казаў, што мала падзяляць, мала прагнуць ідэалаў свабоды — за іх трэба змагацца. У яго быў досвед зма- ганьня: калі жыў у Буэнас-Айрэ- се, прымаў удзел у дэмакратыч- ным студэнцкім руху, выступаў з публіцыстыкай у дэмакратыч- ным друку. Савецкая рэчаіс- насць дужа здзіўляла яго і пасля дзесяці з гакам гадоў жыцьця ў «Краіне Саветаў» ён казаў, што ў СССР нават самых элемэнтарных свабод меней, чым у Аргентыне ягонага юнац- ва, пры Пэрону...

Для мяне тыя «лясы», што та- чыліся ў «Нёмане», а яшчэ больш на кватэры пісьменьніцы Лідзіі Вакулоўскай, абярнуліся ў ліпені 1968 г. тым, што я змуша- ны быў звольніцца зь «Нёману» «паводле ўласнага жаданьня». Хоць гэта было жаданьне КДБ, жаданьне партыйных бонзаў з ЦК КПБ. Пра гэта я падрабязна раскажаў у сваёй кнізе «На высь- пе ўспамянаў», у разьдзеле «Справа Вакулоўскай», таму ня буду паўтарацца. Скажу толькі, што на доўгія гады старонкі «Нё-

ману», як і ўсіх іншых часопісаў і газэт Беларусі, для мяне загар- нуліся. Хто мог падумаць тады, што ў 1977 г. я вярнуся на ста- ронкі «Нёману», і вярнуся з тры- юмфам! Вярнуся дзякуючы Шэр- ману.

У 1970-я гады творчасць Ма- ркеса ўжо была вядома ў Са- вецкім Саюзе раманам «Сто гадоў адзіноты», які ў перакладзе Н.Бутырынай і В.Сталбова зраб- іўся бэстсэлерам. І калі б раман «Восень патрыярха», надрукава- ны ўпершыню ў 1975 г. у Гіш- паніі, раней за нас з Карласам трапіў у іхнія рукі, не было б на- шага перакладу. Але ў тым жа 1975 г., ці ў пачатку 1976-га, ня памятаю, Карлас паехаў у Гішпа- нію па запрашэньні, здаецца, сваёй роднай сястры, якая выму- шана была зьехаць з Аргентыны. Там ён і набыў раман (цікава, што гэты самы антыдыктатарскі ва ўсёй сусьветнай літаратуры твор быў выдадзены ў Гішпаніі яшчэ пры жыцьці Франка, — можна ўявіць сабе такое ў нашай «самай дэмакратычнай у Эўропе краіне») і, як толькі вярнуўся ў Менск, прыйшоў да мяне, сказаў, што прывёз новы твор Маркеса. «Рэч найвыдатнейшая, нечуваная па сваёй фантастычнай мастац- кай сіле! Трэба тэрмінова пера- кладаць, прапаноўваць «Нёману». Але аднаму мне не падняць та-

кую глыбу, не стае расейскамоўнай моцы. Давай разам!» І мы пайшлі да Макаёнка, тагачаснага рэдактара «Нёману», пераканалі яго, што публікацыя «Восені патрыярха» прынясе часопісу славу. І не памыліліся.

Публікацыя зрабілася велізарнай літаратурнай сэнсацыяй, на нумары «Нёману», у якіх друкаваўся раман, літаральна палявалі, людзі з камэрцыйнай жылкаю вырывалі з часопіса старонкі з «Восенню патрыярха», перапліталі іх і прадавалі гэтую самаробную кнігу, зарабляючы ў некалькі разоў болей, чым нам з Карласам «Нёман» заплаціў за пераклад.

Палявалі на раман ня толькі таму, што гэта сапраўды магутны мастацкі твор, але і таму, што «Восень патрыярха» выклікала прамыя асацыяцыі з савецкай рэчаіснасцю — краінай кіравалі такія ж злавесныя старцы, што і старац Маркеса, «патрыярх», які ўвабраў у сябе ўсю змрочную прыроду і псыхалёгію таталітарнай улады. Цэнзура, то бок Галоўліт, гэтага чамусьці не заўважыла, але імгненна заўважылі пільныя таварышы з ЦК КПБ: пасля публікацыі першых разьдзелаў рамана далейшую публікацыю ледзь не забаранілі. Выратаваў справу Андрэй Макаёнак — пайшоў да самога Машэрава, сказаў, што ня надта разумныя таварышы з ЦК хочучь забараніць друкаваньне антыімперыялістычнага, антыфашысцкага, антыбуржуазнага твору, што Маркес — змагар з імперыялізмам. А Макаёнку Машэраў верыў. І скасаваў забарону.

Як гэта часыцяком бывае, чужы літаратурны посьпех, у дадзеным выпадку перакладчыцкі, некага раздражняе, псуе настрой, таму не абышлося без плявузганьняў наконт таго, хто сапраўдны перакладчык «Восені патрыярха» — Карлас Шэрман ці Валянцін

Тарас? Адны казалі, што Шэрман зрабіў прымітыўны, буквалісцкі падрадкоўнік, а ўсё астатняе зрабіў Тарас, другія — што ўсё зрабіў Шэрман, Тарас жа «прысуседзіўся» да яго, а Шэрман з гэтым пагадзіўся адно таму, што Тарас — Макаёнкаў сябар і яму было лягчэй «прабіць» публікацыю. Ня ведалі і адны і другія, што гэты мой сябар Макаёнак не друкаваў мяне ў «Нёмане» амаль восем гадоў, выконваў загад «высокіх інстанцый»!..

Усе плявузганьні наконце таго, хто сапраўдны аўтар перакладу, — зласьлівая лухта. Наш пераклад — прыклад арганічнай садружнасьці двух перакладчыкаў, вынік цяжкай сумеснай працы. Так, Карлас зрабіў падрадкоўнік (я ж ня ведаю гішпанскай мовы), але падрадкоўнік не прымітыўны, а найпадрыхаванейшы, даў мне ўвесь будаўнічы матэрыял раманау, да апошняга самага маленькага каменьчыка. А галоўнае — самае галоўнае! — Карлас ведаў рэаліі жыцьця Лацінскай Амэрыкі, фальклёр тамтэйшых народаў, паданьні, легенды, паэзію. Ведаў усё тое, пра што казаў сам Маркес у адным са сваіх інтэрвію маскоўскім журналістам: «Уяўляю, колькі складанасьцяў было ў перакладчыкаў «Восені патрыярха». Кніга насычана песнямі карыбскіх народаў: там ёсьць кубінскія песні, мэкскакскія і адна пуэртарыканская. Акрамя таго, яна ўся напоўнена паэзіяй нікарагуанца Рубэна Дарыё... «Восень патрыярха», па сутнасьці, абыгрывае мову Рубэна Дарыё, яна — музычны інструмэнт раманау».

Карлас ведаў і паэзію Дарыё, выдатна ведаў. Таму без ягоных падказак, ягонага веданьня рэальнай падасновы раманау я ня здолеў бы на падставе аднаго падрадкоўніка дамагчыся амаль поўнай адэкватнасьці расейскага тэксту з гішпанскім. А такую

адэкватнасьць пацьвердзілі ажно пяць літаратураведаў-гішпаністаў, калі пісалі закрытыя рэцэнзіі на раман для выдавецтва «Художественная литература». Пяць — таму, што маскоўскі клан перакладчыкаў з гішпанскай мовы вельмі хацеў, дамагаўся, каб наш з Карласам пераклад «зарэзалі».

Але ня толькі «Восень патрыярха» адэкватная арыгіналу дзякуючы садружнасьці перакладчыка з Карласам. Бліскучыя пераклады Рыгора Барадуліна вершаў Гарсія Лёркі, Пабла Нэруды, Нікаляса Гільена, Габрыэлы Містраль зроблены на падставе падрадкоўнікаў Карласа. І пры ягоным суўдзеле ў перакладах як тлумачальніка асаблівасьцяў мовы, манеры, сьветапогляду названых вышэй паэтаў. Гэта не адно барадулінскі ўклад у скарбніцу беларускага паэтычнага перакладу, але і ўклад Карласа Шэрмана.

... У «Восені патрыярха» амаль на кожнай старонцы гучыць зварот да галоўнага героя: «Мой генэрал!» Вось і мы з Карласам на працягу апошніх дваццаці з гакама гадоў жартаўліва звярталіся адзін да аднаго гэтак жа — мой генэрал! Добры дзень, мой генэрал! Як сябе пачуваецца, мой генэрал? Таму і сёньня я звяртаюся да яго гэтак жа...

Урна з прахам Карласа Шэрмана ўсё яшчэ знаходзіцца ў Нарвэгіі, — аказваецца, ёсьць безьліч розных бюракратычных фармальнасьцяў, празь якія ўдава Карласа Тамары Шэрман трэба прайсьці, каб атрымаць дазвол на правоз урны на радзіму нябожчыка. Так, на радзіму, у Беларусь, хоць па месцы нараджаньня ён уругваецца. Ды гістарычная радзіма стала для яго і радзімай ягонага сэрца. Родная зямля чакае цябе, мой дарагі генэрал, мой любы Карлас, і прах твой стане яе часьцінкай...

вульляў, пайграць на скрыпцы, выпіць з госьцем добрую чарку, засьпяваць беларускую песню. Яго любілі.

Незадоўга да яго скону я зайшоў у добра вядомую хату. Прынёс нумары «Нашай Нівы» зь яго вершамі і здымкі зь яго апошняй вечарыны. Яму ўжо цяжка было гаварыць. Я па некалькі разоў прачытаў надрукаваныя вершы. Даў у рукі здымкі, у якія ён доўга-доўга ўзіраўся. Пра што думаў 94-гадовы мудраць, якога ўзгадвала заходнебеларускае вяскова-гарадзкае сумежжа зь яго традыцыйнай народнай культурай? Мусіць, гледзячы на сьброў і папелнікаў на здымку, разьвітаўся і азіраўся ў сваё, далёкае. Яно ж у кожнага асобнае. Аднак пры тым і супольнае зь людзьмі, блізкімі па духу. Бацькаўшчына ж — адна.

Аляксей Пяткевіч, прафэсар Гарадзенскага дзяржаўнага ўнівэрсытэту імя Я. Купалы, пісьменьнік.

IN MEMORIAM

Дзень пры дні — і ўсё жыцьцё

Сорок дзён таму, 10 сакавіка, на 95-м годзе жыцьця памёр заслужаны настаўнік Беларусі **Апанас Цыхун**.

Ён належаў да тых нямногіх старых інтэлігентаў зь беларусаў-заходнікаў, што назавуць засталіся часткаю Горадні. Пісьменьнік Аляксей Карпюк, акадэмік мэдык Юры Астроўскі, кампазытар-песеньнік Аляксандар Шыдлоўскі, настаўнік Сяргей Дрозд... Іх лучыла па-сялянску ўпарта працавітасьць дзеля карысьці свайго краю ды людзей і гэтка ж беларускасьць.

Апанас Цыхун, не зважаючы на зьмены розных рэжымаў і адпаведныя ідэалагічныя зьгізагі, слакойна і ўпэўнена рабіў сваю справу жыцьця. Вучыў школьнікаў шанаваць роднае і па крупінках зьбіраў мясцовую спадчыну —

дыялекты, тапонімы, фальклёр, зьвесткі пра мінулае розных этнасаў у рэгіёне, пра яго вядомых людзей. І яшчэ стварыў музэй Я. Карскага ў яго вёсцы Лаша, што непадалёк ад роднай Цыхуну Кунцаўшчыны (Гарадзенскі раён). Гэты школьны музэй праіснаваў з 1964 да 1977 году, пакуль не абязлюдзела малая радзіма акадэміка-беларускасьця.

Ён меў добрае пачуцьцё гумару і моцны зарад жыцьцядзейнасьці. Зычліва ставіўся да людзей. У сваім домеку на драўлянай ускраіне Горадні шчыра радаваўся прыходу і маладога, і старэйшага. Любіў частваць мэдам з уласных

атрымалася не зусім так, як хацелася. Яўна напрошвалася кампанёўка па разьдзелах — уласна краязнаўчыя артыкулы, апа-вяданьні, артыкулы пра самога аўтара — рэцэнзіі і анатацыі на яго творы, інтэрвію зь ім, развагі навукоўцаў, допісы чытачоў. Яшчэ адзін блёк склалі пісьмы да сп. Апанаса. Яму дасылалі лісты Васіль Быкаў, Янка Брыль, Ніл Гілевіч, Барыс Кіт, Рыгор Барадулін... Таму я і прыйшоў.

Гаспадар быў бяз гальштук, у баваўнянай кашулі. Звычайна «на людзі» ён выбіраўся толькі ў гарнітуры. Але можна зразумець — дома. Гаварылі, спадар Цыхун падбіраў фатаздымкі. Я разьвітаўся. Сп. Апанас стаяў ля акна і задумлена глядзеў на падворак амаль празрыстымі ад часу вачыма. Праз 45 дзён ён памёр.

Антон Лабовіч

Сіні дызэль «Гомель—Гомель»

ЮГАСЯ КАЛЯДА



Палянэз Агінскага

Глядзі, глядзі, захоўвай у падкорцы, зьбірай начных кашмараў плён: сквэр у зялёнай пыльнай абалонцы ды бруку штучнага палон,

трамвайны звон, машын гудзеньне, дарожны знак — як знак бяды — сталіцы сьціплае адзеньне ў мазгох захоўвай назаўжды! —

каб апраўдаць свае пакуты гадоў на сорок напярод: як набярэш маўчаньнем скуты чужынскай мовы поўны рот —

на ўласную сваю патрэбу; калі вісецьмеш на крыжы — каб вочы закаціць да неба і патлумачыць: «Nostalgie!»

Comment t'appelles-tu?*

Як дзяцел, пытаньне скроні дзяўбе, і сон не нясе збавеньня: як магу я паклікаць цябе, калі ты ня маеш найменьня?

Перапляценыні гукаў ды слоў, марскія вузлы парафразаў... Як зьменьняцца шыфры тваіх адрасоў — адкуль я чакацьму адказаў?

...Ляпілі, бы з гліны, далонямі зь цемры ляпілі гарачыя нашыя целы, дзэве розныя мовы мы зблыталі ў роце, каханьнем душылі, нібы на гароце, мільёны разоў — хто там зараз падлічыць? Забылі спытацца: «А як цябе клічуць?..»

Як гукаізаляцыйнае шкло — варожа родная мова... Нам Кажуць: слова спачатку было. Я ведаю: слова спачатку было! Даруйце... Якое слова?

Гомельскія абліччы

1. Гомель

Гомель. Чорна-белы, голы — нагатыў фотавывы — існуе халодны горад на памежжы сну і явы.

Напрадвесні азалелы, стыне Гомель апусьцелы, і халодныя залевы мыюць гарадзкае цела.

Твар падняў да неба Гомель, дрэвы працягнуў ў сінечу, і празрыстая галечка зачпалілася за гольце.

Апраметная ці вырай? Безуважны, гонкі, горды, з-пад зямлі да неба выраса чорна-белы голы горад.

Скрозь прадзьмуты ветрам Гомель і паводкамі прамыты, існуе бязьлюдны горад на мяжы жыцьця й нябыту.

...Горад, як зьмяя, абгорне сіні дызэль «Гомель—Гомель»...

* Як цябе клічуць? (фр.)

2. Вольны горад

Ён гарадзкіх муроў пакінуў межы, ён зьліўся зь вёскамі, забытаўся ў лясох, набраў паветра, выхукнуўшы смог, заводаў коміны ператварыў у вежы.

І, каб унікнуць гарадзкаю тугі, урбанізацыі, што ціснула да болю, аўтамабіляў рух ён запаволіў, аслабаніў чыгункі ланцугі.

Ён запусьціў на вуліцы кароў, зарос травой — і ўсё яму замала! Каб сон яго нішто не турбавала, пачаў ён выштурхоўваць жыхароў.

...Калі пытаюць: «Гомель — гэта дзе?» —

з пагардаю амаль непрывапанай, я ўзгадваю зьнянавідны, каханы — свой родны горад, хворы на людзей.

3. Шпацыр

Вулкі віюцца, кружацца, брукаваньня, вузкія, перацякаюць у вуліцы: Маскоўская — у Беларускаю,

Партовая — у Падгорную... Вулка да вулк і туліцца... Гомель цябе абгортвае у павуціньне вуліцаў,

і пыл пад нагамі курыцца: вулка, завулак, вуліца...

Слабада, Залінейны, Прудок і Кагалны роў... Выходзіш на плошчу Леніна ад манастырскіх муроў

у гораду абдыманкі, у гомельскіх вуліцаў вір, і топча абцас брукаванку, асфальт, ці то пыл, ці то жвір,

пакуль галава не закружыцца ад водавароту вуліцаў, бульвараў, праспэктаў, вулак... Гомель — мурашнік, вулей...

А калі галава закружыцца — спыніся пасярод вуліцы, прыгадай, дзе стаіш: гэта — *гье*¹, а ня вуліца! Гэта ня Гомель — Парыж!

4. Горад-агарод

Мой горад — гэта агарод. Жыве ён ззаду напярод. Віруе ўночы, сьпіць удзень. Мой горад хворы на людзей.

Мой горад — гэта агарод. Ў ім час цячэ наадварот. За агароджаю — сьцяна. На даляглядзе — даўніна.

Мой горад — гэта агарод. Руїнуеш плот — і бачыш плот.

Калі у кола час замкне, пасьпею крыкнуць: «Не мяне!»

¹ вуліца (фр.)

Патрыярх прынёманскага краю

Гэтым разам спадар Апанас патэлефанаваў сам. — Зайдзіце, калі будзеце мець магчымасьць. Нешта нездаровіцца...

Раніцай 23 студзеня адчыняю брамку варот на падворышча хаты гаспадар. Сустрэчы дамагаўся я сам. На адным з круглых сталюў, прасьвечаных юбілею Зоські Верас, сп. Цыхун казаў пра свае краязнаўчыя здабыткі. Многія матэрыялы ўбачылі сьвет у розных гады ў мясцовым друку. Іншыя чакалі сваёй апрацоўкі.

Вырашылі, што аддамо рукапіс у кампутарны набор, а гаспадар тым часам зоймецца апрацоўкай сваіх допісаў.

...І вось падрыхтаваны да вёрсткі тэксты дзвюх кніг. Са зборнікам вершаў ніякіх праблем, а з краязнаўчым

Інтэлектуалка, даярка, пісьменьніца



ЛЮБКА ДУБІНІЧКА

У лютым Беларусь наведла швэдзкая пісьменьніца Катарына Масэці. У менскім кінатэатры «Перамога» паказвалі экранізацыю ейнага рамана «Хлопец з суседняй магілы». Сваю першую кнігу яна выдала ў 45 гадоў. І цяпер выпрабаве розныя жанры — казкі для дзяцей, мэлядрамы, дэтэктывы. Гарадзкая інтэлектуалка, Масэці падпрацоўвала даяркай на фэрме мужа, гадала чацьвёра дзяцей і адначасова выкладала, пісала літэрэнзіі, іграла на акардэоне ў ансамблі. У Швэцыі і Беларусі прыкладна роўная колькасць насельніцтва, але яе кніга «Хлопец з суседняй магілы» — гісторыя каханьня простага фэрмера да гарадзкой інтэлектуалкі — выйшла недасягальным у нас накладам у 450 тысяч асобнікаў. Зь пісьменьніцай гутарыў карэспандэнт «НН» Андрэй Расінскі.

«НН»: Вашы кнігі называюцца надзвычай правакацыйна: «Хлопец з суседняй магілы», «Заткніся, цябе ўжо забілі»...

Катарына Масэці: Гандляр мусіць прадаць кніжку. Каб прывабіць чытача, трэба адпаведная назва.

«НН»: Наколькі хутка акупаюцца швэдзкія кнігі?

КМ: З аднаго боку стала лягчэй: швэды цяпер болей чытаюць. Болей друкуецца кніжак, зьявіліся электронныя выданьні. Таньней стала вы-

даваць. З другога боку, выдаўцы болей зацікаўлены ў камэрцыйным поспеху, скіраваны на рынак.

Мае кнігі акупіліся, бо выдаваліся вялікімі накладамі. Іх хутка раскупілі. Але ўвогуле, пісаць — ня дужа прыбытковы занятак у Швэцыі. Пісьменьнікі жывуць на стыпэндыі. Добра акупаюцца толькі дэтэктывы.

«НН»: Кіно й відэа не выціскае мастацтва слова?

КМ: Наадварот. Выходзіць эфэкт сьнегавага камяка.

Спачатку я напісала кнігу — і чытачы ёй зацікавіліся. Потым кнігу экранізавалі — «камяк» папулярнасьці пабольшаў, большую ўвагу звярнулі на самую кнігу.

«НН»: Што б Вы параілі пісьменьнікам, якія наважыліся на позыні дэбют?

КМ: Я магу сказаць ім: у вас ёсць вялікі досвед, якога няма ў маладых пісьменьнікаў.

«НН»: У беларускай літаратуры была папулярная тэма «сена на асфальце». Гэта пра людзей, якія прыехалі зь вёскі ў горад, але так і ня сталіся гараджанамі. А як з падобнай тэмай у швэдзкай літаратуры?

КМ: Гэта тыпова й для швэдаў таксама. Наш клясык Мубэрг — сапраўднае «сена на асфальце». У маім «Хлопцу з суседняй магілы» сена сустрасца аднаго асфальтам. І ўтвараецца адзінае цела.

Швэдзкі інстытут зацікаўлены ў перакладах швэдзкае літаратуры на беларускую мову і перакладчыкаў падтрымлівае. Па дадатковую інфармацыю звяртайцеся на тэл. 226-59-48 ці на электронны адрас elena.kasko@sweden.by.

НОВАЯ КНІГА

А што мы ведаем пра масонаў?



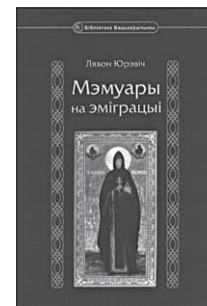
Вольныя муляры ў беларускай гісторыі. Канец XVIII — пачатак XX ст. / Уклад. і нав. рэд. д.г.іст.н. А.Смалянчук. — Вільня: Gudas, 2005. — 280 с. 500 ас.

Зборнік — адна зь першых гістарыяграфічных спробаў асьвятленьня дзейнасьці масонаў як у Беларусі, так і на Гарадзеншчыне. Сярод аўтараў як беларускія навукоўцы — Вячаслаў Швед, Алесь Смалянчук, Марына Сакалова, Сяргей Рыбчонак, так і іх польскія калегі — Тадэвуш Цягельскі, Станіслаў Малахоўскі-Лэмпіцкі.

У кнізе ідзеца пра малавядомыя старонкі масонскіх лёжаў у Беларусі, разьвіцьцё руху «вольных муляраў» у Горадні, Менску, адраджэньне масонскага руху ў пачатку XX ст. Аўтары выданьня даказваюць, што масонства ў розныя перыяды беларускай гісторыі было значным фактарам грамадзка-палітычнага і культурнага жыцьця.

Антон Лабовіч, Горадня

Новая кніга Юрэвіча



Юрэвіч Л. Мэмуары на эміграцыі: крыніцазнаўчае дасьледаваньне. — Менск: Беларускі кнігазбор, 2005. — 332 с. 200 ас.

Гэта ўжо чацьвёртая кніга ў сэрыі «Бібліятэка ЗБС «Бацькаўшчына», заснаванай мінулай вясной. Дасьледаваньне зьяўляецца працягам папярэдніх прац Лявона Юрэвіча, а перадусім «Беларускай мэмуарыстыкі на эміграцыі» (Нью-Ёрк, 1999). У «Мэмуарах на эміграцыі» друкуецца бібліяграфія нэкралёгаў і ўспамінаў, зьмешчаных у эмігранцкіх газэтах «Бацькаўшчына» і «Беларус», поўныя ўспаміны ўладзімера Дудзіцкага «Даруй, што плачу», шчымыя, поўныя болю лісты Вольгі Таполі да Юркі Віцьбіча. Прадмову да кнігі напісаў вядомы дасьледчык з Санкт-Пецярбургу Мікола Нікалаеў.

АГ

АДАМ
ГЛЁБУС



Сучасьнікі

2005. Памідораў і рок-н-рух

А Памідораў уваліўся-ўкруціўся ў перапоўнены вагон мэтро, вывудзіў з кішэні маленькую каробачку з пігулкамі, вытрас адну, закінуў у рот і пачаў пасмоктаваць. Памідораў пасмоктаваў пігулку, слухаў музон праз навушнікі, хітаў галавою, паторгваў плячыма, паляпаў далоньню па шыбе з надпісам «не прытуляцца» і пагрукваў нагою па вагоннай падлозе. Каб звацца рок-н-рольшчыкам, трэба навучыцца пагрукваць, паляпаць, пахітваць, паторгваць, пасмоктаваць, слухаць і адначасова імчацца ў бітма набітым вагоне празь безнадзейна-чорны тунэль жыцьця. Калі ты здатны на такое, дык спакойна выканаеш песьню пра зорачкі выгнаньніка Новіка-Пеюна, а ўсе слухачы зачаруюцца тваім няўрымсьлівым талентам. 06.03.2005, 12:33.

1965(?). Кажушок і ўзнагарода

Быў такі ў Койданаве дзівак — Толік Кажушок. Раскулачылі сям'ю Кажушкова расейскія камуністы напярэдні другой сусьветнай, недзе ў 1938. Усіх выслалі за Ўрал, а Толік застаўся ў мястэчку, бо замалы быў для высылкі, ды і бяднейшыя, неабрабаваныя ўладамі свае забралі яго гадаваць. У школе Толіка прымуслі публічна адрачыцца ад бацькоў-эксплуататараў: маўляў, так Анатоль ачысьціўся ад шкоднай спадчыні і стаў новым савецкім звышчалавекам. Ад бацькоўскай спадчыны Кажушок сапраўды адрокся і адчысьціўся, але заварэў на новую сквапнасьць, чым і праславіўся на ўсё Койданаву і далей. Толік, кулацкі сын, добра вучыўся, скончыў школу і ўнівэрсытэт, дзе застаўся выкладаць гісторыю. Так бы Кажушок і выкладаў гісторыю савецкіх камуністаў да самай пэнсіі, каб ня прага да ўзнагарод. Пасьля заканчэньня ўнівэрсытэту паслалі Кажушка на пару гадоў прапрацаваць ваенкамом у часьці, што стаяла паміж Койданавам і Стоўпцамі. Кажушок служыў старанна, але несумленна, бо скараў блянкі, запойніў іх і тым самым узнагародзіў сам сябе ордэнам Чырвонай зоркі. Так што ва ўнівэрсытэт Толік Кажушок вярнуўся ардананосцам. Выехаў з мястэчка як сьціплы вайсковец, а ў Менск прыехаў з крывавай зоркаю на грудзях. Гадоў зь дзесяць Толік Кажушок пахадзіў у героях, а потым падробка блянкі нейкім чынам выкрылася. Кажушка арыштавалі і выслалі за Ўрал. Койданаўцы не вінавацілі Кажушка за падробку дакумантаў, а за адрачэньне ад бацькоў асуджалі. Казалі: не адрокся б ён ад сваіх крэўных, дык і з крадзеным ордэнам не зьлілі б. Такая ў Койданаву лёгіка. 07.03.2005, 14:41

2005. Дубавец і нязьдзейсьненае

Сяргей Дубавец прапанаваў выказацца на тэму нязьдзейсьненага. Я напісаў нататкі «Хацеў зрабіць і не зрабіў...» У тых зацемках пералічваліся добрыя намеры, але цалкам ігнараваліся кепскія. Не было там пра жаданьне зьнічтаваць, пра намеры зьняславіць і абразіць. А якраз гэта ня толькі самае цікавае, але і тое, чым сапраўды можна ганарыцца, бо не забіў, ня ўкраў, не зламаў, не пабіў... Меў жа намер, хацелася, карцела, а пераадолеў сябе, перамог. 08.03.2005, 15:04

АЛЯКСАНДАР ВОРВУЛЬ

Слоўнік скептыка



Чалавек — адзіная істота, якая можа быць дурнем.

Чалавек вялікі — чалавек, які рэдка бывае жывым.

Чалавек дрэнны — чалавек, якога ўжо няма сіл апраўдваць.

Чалавек здаровы — дрэнна

абсьледаваны хворы.

Чалавекананавісьніцтва — разнавіднасьць самакрытыкі.

Чарга — месца, дзе людзі баяцца згубіць адзін аднаго.

Чарга суседняя — чарга, якая заўжды рухаецца хутчэй.

Час — настаўнік, які забівае

сваіх вучняў.

Час перадсьмяротны — гэта калі хочацца яшчэ хоць крыху пажыць вечна.

Час цяжкі — тое, што пачынаецца адразу пасля часовых цяжкасьцяў.

Часова — на адзін дзень ме-

ней, чым пастаянна.

Чат — кветка на магіле працоўнага часу.

Чачотка — танец, які нарадзіўся ў сям'і, дзе было сям'яра дзяцей і адзін начны гаршчок.

Чутка — інфармацыя, якая распаўсюджваецца хутчэй за гук.

Чынгісхан — чалавек, які любіў вандраваць, наведваць новыя гарады і краіны, знаёміцца зь людзьмі.

Чыноўнік — доказ магчымасьці размнажэньня непалавым шляхам.

Шчарбатая перамога

Агляд падзей тыдня

У Беларусі пачаўся новы футбольны сезон. У мінулы чацьвер завяршыліся чвэрцьфіналы Кубка Беларусі, а ўжо ў аўторак, 12 красавіка, былі згуляныя першыя паўфінальныя матчы. Менскі МТЗ-РПА прымаў «Нёман» (Горадня), а ждановіцкая «Дарыда» — барысаўскі БАТЭ. Матчы ў адказ пройдуць празь месяц.

Аднак асноўная ўвага беларускіх заўзятараў была прыкаваная да хакейных пляцовак. Завяршыўся чэмпіянат Беларусі па хакеі з шайбай. Другі год запар залатыя мэдалі адкрытага першынства краіны заваявала менскае «Юнацтва». Праўда, перамога выхаванцаў Міхаіла Захарава ня бачыцца такой ужо бясспрэчнай. Перад фінальным матчам са сталічным «Керамінам» «Юнацтва» зрабіла дазаяўку, выклікаўшы ў клуб былых гадаванцаў, што цяпер гуляюць у расейскай супэрлізе, — Міхаіла Грабоўскага з «Нафтахіміка», Уладзімера Цыплакова з ЦСКА ды Андрэя Скабелку з «Сібіры». Вось гэта ўдарная тройца і забяспечыла «золата» першынства, фактычна ўтрох перайграўшы «Керамін». Такі крок «юнакоў» выклікаў шмат справядлівых нараканьняў у заўзятараў хакею. Так, на сайце www.pressbol.by у апытаньні «За каго вы будзеце хварэць у фінале», за «Юнацтва» прагаласавалі толькі восем адсоткаў наведнікаў. «За Керамін» — 30%, «не за «Керамін», але супраць «Юнацтва» — 32%.

Заўзятары наракалі на тое, што, аказваецца, можна цэлы рэгулярны чэмпіянат абыходзіцца безь легіянераў, паклікаць іх толькі перад самым фіналом — і не пакінуць ніякіх шанцаў суперніку. Бо хакейнае першынство Беларусі куды слабейшае за расейскае, таму некалькім рэкрутам няцяжка правесці «майстар-кляс» на льодовай пляцоўцы. Выклікала шмат заўваг і судзейства на фінальных матчах. Вось таму, відаць, сымпатыі заўзятараў і былі не на баку «Юнацтва».

Аднак несумненны плюс вынікаў беларускага чэмпіянату, дзе ўпершыню бралі ўдзел латвійскія і ўкраінскія клубы, у тым, што ўсе прызавыя месцы дасталіся беларусам. Бронзавыя мэдалі заваявала магілёўскае «Хімвалакно». Так што ня трэба



зноў лезьці ў рэглямэнт чэмпіянату, каб прызнаваць чэмпіёнам беларускую каманду, што заняла вышэйшае месца ў стадыі плей-оф. «Юнацтва» — чэмпіён, і яно будзе прадстаўляць Беларусь у Кантынэнтальным кубку.

Куды больш цікавай была сэрыя плей-

оф у расейскай супэрлізе. Як ужо пісалася, праз лакаўт у НХЛ у Расеі сабраліся наймацнейшыя хакеісты сьвету. Напрыклад, казанскі «Ак Барс», дзе выступаў абаронца зборнай Беларусі Руслан Салей, сабраў, не шкадуючы грошай, пад свае сьцягі амаль ня зборную сьвету. Ну

вельмі манілася кіраўнікам Татарстану зрабіць сабе і народу падарунак да 1000-годзьдзя Казані. Але спатыкнуліся ў чвэрцьфінале на омскім «Авангардзе». Цяпер давадзецца сканцэнтраватца на футбольным «Рубіне» і баскетбольным «Уніксе».

А залатыя мэдалі заваявалі хакеісты маскоўскага «Дынама», якое ўзначальваў экс-трэнэр зборнай Беларусі Ўладзімер Крыкуноў, творца «беларускага цуду» ў Солт-Лэйк-Сіці. Цікава, што перад пачаткам сэзону шмат хто з гульцоў каманды быў незадаволены фізычнымі нагрукімі, якія даваў ім новы трэнэр. Скардзіліся: толькі і робім, што трэніруем, аж уваччу цёмна. Але беларускі спэцыяліст упарта гнуў сваю лінію. І нагрукі далі плён. «Дынама» цэлы год упэўнена лідзіравала ў чэмпіянаце, дый у фінальнай сэрыі яму таксама не было роўных. У фінале яны не пакінулі шанцаў амбітнай «Ладзе», выйграўшы сэрыю зь лікам 3:0.

Як вынік, Крыкунову прапанавалі ўзначаліць зборную Расеі на чэмпіянаце сьвету, што пройдзе ў Аўстрыі ў траўні. Выкананьне абавязкаў ён і распачаў у панядзелак. А беларусы якраз гуляюць з расейцамі ў адной падгрупе. Так што 4 траўня ўсіх чакае цікавы паядынак: трэнэр Уладзімер Крыкуноў супраць сваёй былой зборнай. Дарэчы, адразу пасля апошняга матчу фінальнай сэрыі «Дынама» — «Лада» Крыкуноў параўнаў свой посьпех у маскоўскім клубе зь беларускім посьпехам на Зімовых гульнях-2002. Тады беларусы перамаглі ў чвэрцьфінале швэдаў і выйшлі ў паўфінал. Найлепшае дасягненьне беларускага хакею было пры Крыкунову. Цікава, чаго даб'ецца Глен Хэнлан?

Канец тыдня прынёс яшчэ адну прыемную хакейную вестку, гэтым разам са славаўскага Марыбору. Юнацкая зборная Беларусі пад кіраўніцтвам Васіля Панкова вярнула сабе пунцёўку ў элітны дывізіён, адкуль выбыла год таму, на чэмпіянаце сьвету, што праходзіў у Менску.

Так што за хакейнымі паразамі ў лютым прыйшоў красавіцкі пазытыў. Цікава, якім выдасца хакейны травень.

Алег Раявец

СЬЦІСЛА

Гарадзенскім дзюўчатам роўных няма

«Алімпія» (Горадня) чацьвёрты раз запар выйграла жаночы чэмпіянат Беларусі па баскетболе. У фінальнай сэрыі да трох перамог каманда перамагла барысаўскую «Бярэзіну-БДАФК» — 3:0. Някепскія шанцы на чэмпіянства маюць і гарадзенцы-мужчыны. 15 красавіка пачынаюцца паўфіналы ў нацыянальным першынстве. «Горадня-93» гуляе зь віцебскім «Лякаматывам-КіС», а менскі «Віталор» — з асіповіцкім АЗАА. Сэрыя — таксама да трох перамог.

Старт чэмпіянату

У найбліжэйшыя выхадныя стартуе чэмпіянат Беларусі

па футболе. У суботу будуць згуляныя чатыры матчы: МТЗ-РПА (Менск) — «Дынама» (Менск), «Шахцёр» (Салігорск) — БАТЭ (Барысаў), «Славія» (Мазыр) — «Гарпэда» (Жодзіна), «Дняпро-Трансмап» — «Гомель». У нядзелю пройдуць тры астатнія паядынкі: «Дынама» (Берасьце) — «Дарыда» (Ждановічы), «Лякаматыв» (Менск) — «Зорка-ВА-БДУ» (Менск), «Нёман» (Горадня) — «Нафтан» (Наваполацак). Паводле рашэньня Беларускай фэдэрацыі футболу, туры беларускага чэмпіянату будуць праходзіць у выхадныя, а тэлеканал «Лад» абяцае паказваць адзін з матчаў у жывым этэры.

Каб усе так лаяліся

Расейскі футбольны саюз

(РФС) можа наклаць штраф на паўабаронцу маскоўскага «Дынама» і найлепшага гульца зборнай Беларусі-2004 Максіма Рамашчанку. За дзесяць хвілін да заканчэньня матчу расейскай прэм'ер-лігі «Дынама» (Масква) — «Сатурн» (Раменскае) арбітар сустрэчы Сяргей Фурса выдаліў з поля беларуса, а таксама гульца «Сатурну» Валера Есіпава за тое, што нецэнзурна ляяліся адзін на аднаго. Рамашчанка пасля матчу моцна здзівіўся: «Калі за мат кожнага выганяць з поля, то да канца сустрэчы ніхто не дагуляе». Футбалістам, паводле дысцыплінарнага рэглямэнту РФС, пагражае штраф у 100 тыс. расейскіх рублёў і дыскваліфікацыя на чатыры гульні.

Мабільнік — найлепшы сябар трэнэра

Трэнэр лэнданскага футбольнага клубу «Чэлсі» Жазэ Мурынья быў дыскваліфікаваны на два матчы Лігі чэмпіёнаў — сустрэчы адной чацьвертай фіналу між «Чэлсі» і «Баварыяй» (6 і 12 красавіка). Першы матч, што прайшоў на мінулым тыдні, партугальскі спэцыяліст сумленна адседзеў у падтрыбунным памяшканьні. Але нямецкія журналісты — а «Баварыя» саступіла зь лікам 2:4 — падазраюць, што ня ўсё было чыста. Так, журналісты «Bild» кажуць, што трэнэр галкіпраў лэнданскага клубу Сільвіну Лоўру падчас другога тайму тройчы адыходзіў у падтрыбунныя

памяшканьні, і пасля кожнага зь ягоных вяртаньняў «Чэлсі» праводзіў замены. А трэнэр лэнданцаў па фізіпадрахтоўцы Руй Фарыя правёў увесь матч, нягледзячы на вельмі цёплае надвор'е, у шапцы. Журналісты намякаюць на тое, што ў партугальца на галаве было схаванае нейкае прыстасаваньне для сувязі з галоўным трэнэрам. Для Мурынья гэта не ўпершыню. Два гады таму, калі ён быў трэнэрам «Порту», падчас паўфінальнага матчу Кубка УЭФА з рымскім «Ланцыя» на яго таксама была накладзена дыскваліфікацыя. Але Мурынья паслаў на лаву трэнэраў больш за трыццаць эсэмэсак. «Порту» тады пасыпяхова прайшла паўфінал і ўрэшце выйграла Кубак УЭФА.

Кепкетэр сыдзе праз год

Знакаміты дацкі чарнаскурый бягун Уілсан Кепкетэр заявіў пра тое, што завершыць сваю спартовую кар'еру пасля чэмпіянату Эўропы-2006, што мае прайсьці ў швэдзкім Гётэборгу. «У 1995 я выйграў у Гётэборгу першы тытул, там я маю намер і завяршыць выступленьні». Уілсан нарадзіўся ў 1973 г. у Кеніі, але колькі год таму прыняў грамадзянства Даніі. «Кіпкетэр шмат даў як лёгкай атлетыцы наагул, так і дацкаму спорту ў прыватнасьці. Яго будзе не хапаць на лёгкаатлетчных пляцоўках сьвету», — з сумам зазначыў прадстаўнік Фэдэрацыі лёгкай атлетыкі Даніі.

AP

ВЫСТАВЫ

Беларускія Атлянтыды
У Музеі сучаснага выяўленчага мастацтва (пр.Скарыны, 47) да 21 красавіка дзейнічае выстава жывапісу «Беларускія Атлянтыды».

Рэха-арт
У мастацкай галерэі «Ўнівэрсытэт культуры» (Кастрычніцкая пл., 1) да 24 красавіка — выстава «Рэха-арт».

Бістро
Да 15 красавіка ў павільёне НВЦ «Белэкспа» (пр-т Машэрава, 14) дзейнічае выстава «Бістро», дзе можна наведаць салёны «Летняя кавярня» і «Сучасная крама».

Піва ўсім ня хопіць
Тамсама (пр-т Машэрава, 14) 15 красавіка — апошні дзень Міжнароднай спецыялізаванай выставы «Піва, віны і напоі».

Адпачынак-2005
З 14 да 17 красавіка ў павільёне НВЦ «Белэкспа» (вул.Я.Купалы, 27) пройдзе VIII Кірмаш турыстычных паслуг «Адпачынак-2005».

Будаўніцтва і рамонт
З 19 да 22 красавіка ў выстаўным павільёне на Машэрава, 14 — XIII Спецыялізаваная выстава «Будаўніцтва і рамонт», а таксама выставы «Добраўпарадкаванне» і «Вада і цагло».

Утульнасьць дому
З 15 красавіка да 29 траўня ў Менскім абласным цэнтры народнай творчасці (вул.Гікалы, 4) працуе выстава лозапляцення «Утульнасьць вашага дому».

Chinese Musical Instruments
Да 22 красавіка ў Нацыянальным музеі гісторыі і культуры (вул. К.Маркса, 12) можна чарговы раз наведаць выставу кітайскіх музычных інструментаў.

ІМПРЭЗЫ

«Kriwi»
21 красавіка ў Доме літаратара (ст.м.«Пл.Перамогі», вул.Фрунзе, 5) адбудзецца вялікі канцэрт легендарнага беларускага гурту «Kriwi» (Менск).

Бардаўскі фестываль
І Міжрэгіянальны (VII Градзкі) гомельскі фестываль аўтарскай песні пройдзе 15—17 красавіка ў Градзкім цэнтры культуры Гомелю (вул. Ірынінскай, 16).

Фатакрос
23 красавіка — фатакрос. Старт аб 11-й у Аляксандраўскім сквэры (Панікоўка), фініш а 17-й у клубе «Step» (Прытыцкага, 62).

Фэстываль старадаўняй культуры
23—24 красавіка ў памяшканні Моладзевага тэатру эстрады (вул.Маскоўская, 18а) адбудзецца фэстываль старадаўняй культуры.

гістарычных танцаў «Ardente sole» (Кракаў) — «Легенда пра каралеву Ядвігу» і «Маскарэд каралевы Боны».

ТЭАТРЫ

Опэра
14 (чч) — «Царская нявеста». 21 (чч) — «Трубадур». 23 (сб) — «Мадам Батэрфляй». 24 (ндз) — «Кармэн».

Купалаўскі тэатар
14 (чч) — «Каханьне ў стылі барока». 15 (пт) — «Івона, прынцэса Бургундзкая». 16 (сб) — «Падступства і каханьне». 17 (ндз) — «Ромул Вялікі». 18 (пн) — «Таполева завая». 20 (ср), 21 (чч) — «Чорная панна Нясвіжы». 22 (пт) — «Памінальная малітва». 23 (сб) — «Чалавек». 24 (ндз) — «СВ».

Тэатар Беларускай драматургіі
14 (чч) — «Песні ваўка». 15 (пт) — «Адэль». 16 (сб) — «Палёты з анёлам». 17 (ндз) — «Толькі дурні сумуюць». 19 (аўт) — «Парадоксы жарсьці». 20 (ср) — «Містэр розыгрыш». 21 (чч) — «Валаяніна». 22 (пт) — «Кабала сьвятош». 23 (сб) — «Жанчыны Бэргмана». 24 (ндз) — «Чарнобыльская малітва».

Тэатар імя Горкага
14 (чч) — «Ваўкі і авечкі». 15 (пт) — «Сон дзядзькі». 16 (сб) — «Анджэла і іншыя». 17 (ндз) — «Перад заходам сонца».

Музычны тэатар
14 (чч) — «Капляюш Напалеона». 15 (пт) — «Ноч у Вэнэцыі». 16 (сб) — «Дарага Памэла». 17 (ндз) — «Марыца».

Моладзевы тэатар
14 (чч) — «Банкрут». 15 (пт) — «На вахач у жаночай берагавой аховы». 16 (сб) — «Акадэмія сьмеху». 17 (ндз) — «Пігмаліён».

Тэатар-студыя кінаактара
14 (чч), 15 (пт) — «Выкраданьне Альбы». 16 (сб), 17 (ндз) — «Мы ідзём глядзець Чапаева».

КЛЮБНАЕ ЖЫЦЦЁ

Bronx (288-10-61, gsm velcom: 103 і 105)
14 (чч), 22.00 — dj Sunshine (Санкт-Пецярбург).

Белая вежа (284-69-22, 239-16-00)
14 (чч), 23.00 — «White Tower Party»; dj Oleg Ojo (Масква), dj Grizzly, dj Top.

Izюм (206-66-18)
14 (чч), 23.00 — dj Induss, «R' N' B Dance Couples». 15 (пт), 23.00 — «Love party»: dj Mitya, dj Lexa.

Акварыум (671-58-65)
15 (пт), 18.00 — Другі рэгі-фэстываль.

Графіці (8-029-6937416, 280-01-54)
20 (ср), 20.00 — вечар джазавай музыкі.



МАСТАЦТВА ЎКЛАДАЦЬ ГРОШЫ. 24 красавіка а 15-й у памяшканні Тэатру Беларускай драматургіі (вул.Крапоткіна, 44) пройдзе аўкцыён-продаж твораў сучаснага мастацтва. Сэнс гэтых імпрэзаў — навучыць тых, хто ўжо мае грошы, траціць іх з карысьцю для айчыннага мастацтва.

ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ

Тэатар юнага глядача
14 (чч), 20 (ср), 23 (сб) — «Апошняя дуэль». 14 (чч) — «Рыцар Ордэну Сонца» (экспэримэнтальная сцэна).

Опэра
24 (ндз) — «Кот у ботах».

Тэатар Беларускай драматургіі
16 (сб) — «Воўк-мараплавец». 17 (ндз) — «Айбаліт, Бармалей, пра жывёл і Брадвэй».

Музычны тэатар
16 (сб) — «Залатое кураня».

КІНО У МЕНСКУ

«Аўрора» (253-33-60)
«Званок-2»***: 15 (пт) 21.10; 16, 17 (сб, ндз) 14.00, 21.10.

«Масква» (203-14-48)
«Сахара» (прэм'ера, 2с): 15-17 (пт-ндз) 14.00 (іл), 18.40, 21.10.

«Перамога» (203-77-66)
«Правілы здыманьня: Хітчаў мэтад»: 15 (пт) 13.50, 18.40; 16, 17 (сб, ндз) 13.50 (іл), 18.40.

«Блэйд: тройца»***: 15-17 (пт-ндз) 17.00, 21.00.
«Трое ў каноз»: 15-17 (пт-ндз) 15.00, 19.10.

«Цэнтральны» (200-34-16)
«Турэцкі гамбіт» (2с): 15 (пт) 11.00, 13.20, 15.50, 18.30, 21.00; 16, 17 (сб, ндз) 11.00 (іл), 13.30, 16.00, 21.00.

(2с) — кінатэатр падоўжанай працягласьці (іл) — ільготны сэанс (зьніжка 50% для ўсіх глядачоў) Рэйтынговыя абмежаваньні: *** — дзеці да 16 год не дапускаюцца; **** — дарослым з 18 год.

КІНО НА ВЫХОДНЫЯ

«Званок-2» («The Ring Two»)
ЗША, 2005, каляровы, 111 хв.

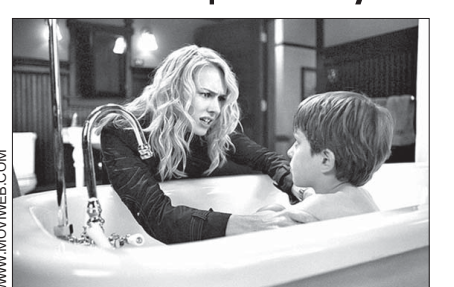
«Блэйд: тройца» («Blade: Trinity»)
ЗША, 2004, каляровы, 113 хв.
«Званок-2» — гэтая старанная амэрыканская халтурка таленавітага рэжысэра. Праўда, і гэтак рамеўніцтва здольнае напалохаць.

«Аўрора»
«Гарэзы»: 15 (сб) 14.30; 16, 17 (сб, ндз) 11.30.
«Берасьце»
«Вам — заданьне»: 15 (пт) 15.00.
«Шрэк»: 16, 17 (сб, ндз) 11.50.
«Дружба»
«Супэрсямейка»: 15 (пт) 14.00; 16, 17 (сб, ндз) 13.00.
«Самсон і Салі»: 15 (пт) 12.00; 16, 17 (сб, ндз) 11.00.
«Масква»
«Пінокіё-3000» («Выходны — усёй сям'ёй!»): 17 (ндз) 12.00.
«Мір»
«Маленькія ўцэкачы»: 15—17 (пт—ндз) 14.30.
«Чатыры таксісты і сабака»: 15—17 (пт—ндз) 15.00.
«Перамога»
«Гарфілд»: 16, 17 (сб, ндз) 12.00.
«Піянэр»
«Кевін у Краіне драконаў»: 15—17 (пт—ндз) 11.25.
«Прадвеснікі буры»: 15—17 (пт—ндз) 13.10.
«Маленькая чараўніца» і іншыя мультфільмы: 16, 17 (сб, ндз) 10.00.

КІНО НА Выходныя

Кашмарныя працягі страшных фільмаў

Страшная карціна «Званок-2» Хідаэ Накаты пра праклён відэа-касэты прыцягнула ўвагу да японскай містыкі, спарэдзіўшы масу перайманьняў і працягаў. Сам Наката паставіў на радзіме і «Званок-2» — годны й жудасны фільм-працяг.



Але фільм, які сёньня дэманструецца ў нашым пракаце, іншы, хоць яго рэжысэр сп.Наката. Гэта амэрыканская версія містычных падзей з амэрыканскімі актарамі ды амэрыканскімі пэйзажамі — і да таго ж працяг амэрыканскага «Званка» Гора Вэрбінскі.

Перанос японскіх духаў на амэрыканскую глебу атрымаўся спрошчаным, хаця й страшным.

У фільме помсьлівы дух Самары імкнецца засяліцца ў сына Рэйчэл (Наомі Уотс) — так што герою чакае яшчэ адно выпрабаваньне і апошні (?) бой з прыядамі.

«Званок-2» («The Ring Two») ЗША, 2005, каляровы, 111 хв. Жанр: містычны фільм жахаў. Адзнака: 5,5 (з 10) Сісі Спэйсэк — калярытная зорка фільму «Керы». Але зьольшага сёньняшні «Званок-2» — гэтая старанная амэрыканская халтурка таленавітага рэжысэра. Праўда, і гэтак рамеўніцтва здольнае напалохаць.

Мне гэта падабаецца!

ЛЕВЫМ ВОКАМ



На 50-годзьдзе стварэння кампаніі «Макдональдс» і да праблемы інвэстыцыйнай прывабнасці краіны. Фэльтон Лёліка Ушкіна.

Прыблізна дзесяць гадоў таму на Захадзе з'явіўся пазнавальны талмуд Джорджа Рытцэра «Макданальдзизацыя грамадства». Аўтар даводзіў, што «Макдональдс» — гэта ня проста банальная тавэрна-паб, а новая працоўная мадэль нахшталт фардызму, пабудаваная на максымальнай рацыяналізацыі вытворчасці (напрыклад, працоўная культура ў «Макдаку» ўключае ў сябе татальны перавод супрацоўнікаў на кантракты, патагонную сістэму і фактычную забарону прафсаюзнай дзейнасці).

Больш за тое, гэтая этыка эксплуатацыі паступова выходзіць за межы чыста гастронамічна-кулінарнай індустрыі. Рытцэр мяркуе, што «макданальдзизацыя» — гэта працэс, у выніку якога

прынцыпы арганізацыі працы рэстарану хуткага харчавання пачынаюць дамінаваць ва ўсіх сферах амерыканскага грамадства, а затым і ва ўсім свеце. Напрыклад, за акіянам існуюць нават газэты-«макдональдсы» нахшталт «USA Today».

З часам самі нацыянальныя дзяржавы ператвараюцца ў гешталт забгайлавак, якія канкуруюць на міжнародным рынку паслуг. З той розніцай, што іх спажывацямі-наведвальнікамі становяцца не забаваныя рэкламай кіндэры, а інвэстары. Апошнія выбіраюць, куды пайсці, каб аддаць (інвэставаць) грошы танней, каб задаволіць нейкія свае забавы.

Рытцэрава тэорыя вельмі прыкольная, але, на маю думку, мае значны прабел.

Яна не разглядае функцыянальнай ролі бланна Рональда ў маркетынгававай палітыцы кампаніі. Хто такі прыдуркаваты Рональд? Усім вядома, што Рональд — сымбаль кампаніі, які сваім выглядам і паводзінамі павінен выклікаць станоўчы вобраз брэнду, забяспечваючы прыток кансумэраў.

Гэтай мэты Рональд дасягае, вонкава пазыцыянуючы сябе як нейкі напаўдэбіл. Але пры гэтым ён чамусьці стварае падмурак прывабнасці фірмы. Чаму? Таму што ў спажывацоў пры позірку на рыжавалосага клоўна ў ботах складваецца ўяўленне: «Макдональдс» — тусоўка лахоў, якія ня здольныя цябе кінуць. Але насамрэч кідаюць.

Ці не з паяца Рональда мы павінны

ляпіць шаблён палітыкаў наступнай генерацыі? Прымітывізацыя палітычнай дыскусіі — гэта тое, чаго вымагае сусветная эканамічная кан'юнктура. І тысячу разоў маюць рацыю нашы ўлады, не дазваляючы, каб сымбаламі нацыі сталі прафэсары Шушкевіч, Багданкевіч або яйцагаловыя інтэлектуалы нахшталт Манаева, Раманчука і Коласа.

Беларусі патрэбны Рональды! Нам патрэбен імідж краіны, які забяспечыць сталы прыток інвэстыцый. Яго гарантуюць полісімэйкеры, якія на ўсе імпульсы звонку будуць рэагаваць адной фразай: «Мне гэта падабаецца!» І кропка.

Краіна чакае свайго Рональда. Ці ён ужо прыйшоў?

Лёлік Ушкін



Белпоп нон-стоп. Старонка 12.

ПРИВАТНЫЯ АБВЕСТКИ

ВІТАНЬНІ

Бацьку Сямёна і дзядзьку Александра віншuem з нараджэннем. Зычым добрага настрою, моцнага здароўя і аптымізму. Сям'я Печанкоў

КАНТАКТЫ

МГА «Гісторыка» запрашае: у сераду 20 красавіка а 18-й у рамках адзначэння Міжнароднага дня помнікаў і памятных мясцін на гістфаку БДУ (вул. Чырвонаяармейская, 6, ауд. №44) адбудзецца выступ Уладзімера Папругі, галоўнага інспектара Мінгарвыканкаму па ахове гісторыка-культурнае спадчыны, на тэму «**Захаванне гісторыка-культурнае спадчыны Менску**».

Прашу парадзі ў знаўцаў і аматараў паэзіі — калі лепш было б праводзіць **святаявольнай беларускай паэзіі** сёлета ў Ляўках: з 25 на 26 чэрвеня ці з 9 на 10 ліпеня? buongiorno@tut.by, Віктар

Куплю ўзнагароды БНР, БЦР, БКА, манэты ВКЛ, Рэчы Паспалітай, фота ваенных (Беларускія нацыянальныя фармаваньні часоў 2-й сусветнай вайны). zmagar@yahoo.com. Т.: 722-46-04

Цікавіць інфармацыя, дакументы, фота, зьяўзаныя з Булак-Балаховічам, «Зялёным дубам», «Чорным катом», беларускай партызанкай, — набуду. zmagar@yahoo.com. Т.: 722-46-04

КНИГІ

Шукаю даваенную шахматна-шашачную літаратуру, у тым ліку пэрыядыку. Чытач з Рэсепі. kirill_urusov@mail.ru

Буду ўдзячны таму, хто прадасць 4-ты том «Эцыкліпаэдны гісторыі Беларусі». Т.: 288-14-52, 328-56-78. Аляксей **Прадам** кнігі: Ю.Турач, «Беларусь пад нямецкай акупацыяй»; К.Акула, «Змагарныя дарогі»; Я.Чачот, «Наваградкі замак»; «К.Каліноўскі» з сэрэй «Беларускі кнігазбор», «Я.Карскі», «Беларускі арнамент», багаты выбар кніг па гісторыі, архітэктуры, мовазнаўстве, этнаграфіі. Т.: 753-70-05

Прадам кнігі: Я.Сямашка, «Армія Краёва»; А.Вініці, «Матэрыялы да гісторыі беларускай эміграцыі ў Нямеччыне»; В.Грыцкевіч, «Гісторыя і мiты»; Я.Запруднік, «Беларусь на гістарычных скржаваньнях»; Л.Геніюш, «Ад родных ніў», факс. 1942 г., Прага, ды іншы. Т.: 753-70-05

«Дуліна ад Бародуліна», кнігі «Беларускага кнігазбору», «Вялікалітоўска-расейскі слоўнік» Яна Станкевіча, «Беларуска-расейская вайна» Зянона, іншыя кнігі, слоўнікі, відае, аўдыё, CD, значкі на Румянцава, 13 (ТБМ). Панядзелак — пятніца (13:00—19:00). Т.: 707-40-01

ПАКОЙ

Студэнтка здыме пакой у Менску на час спытаў (канец траўня — першая палова чэрвеня). Т.: 616-96-29

Два браты (першы — студэнт БДУ, другі — інжынер) здымуць адна-двухпакавовую кватэру ў р-не Паўднёвы Запад ці вул. Маякоўскага (Зьміцер, т.: 755-03-70)

ПРАЦА

Для вяселья, канец красавіка, патрэбныя адзін—тры музыкі, якія граюць старадаўнюю беларускую музыку XV—XIX ст. Т.: 342-12-97 (Тацяна)

ПАШТОВАЯ СКРЫНКА

Аўтарцы «Цэнзурцы inside». Задума прааналізаваць, якая літаратура знаходзіць сабе месца на старонках «НН», а якая не, — вартая. Пачніце з статыстычнага аналізу: колькі аўтараў, колькі беларускіх, колькі замежных, колькі жанчын, колькі мужчынаў, геаграфія аўтараў, у якіх жанрах яны пішуць. Гэта дасць матэрыял для аналізу. Тады перайдзіце да меркаваньняў літаратараў, аднак стаўцеся крытычна да іхных словаў і апятайце творцаў розных плыняў. (Вось Вы апяталі толькі аднаго респандэнта, і ў Вас і выйшла, што Маркес і Арлоў пішуць «нізкапробныя» творы.) Урэшце Вам змалюецца суцэльная карціна, і напросіцца высновы зь яе. Аналіз нашанаўскае літаратуры падвядзе Вас да высноваў аб літаратурным працэсе ўвогуле. Спор у працы.

Цьгуючы Ластоўскага, не забывайцеся, што Ластоўскі сыходзіў ня толькі з эстэтычных, але і з ідэялягічных, палітычных меркаваньняў. Ігнараваньне гэтага вядзе да памылковых інтэрпрэтацый.

Зьмітру П. з Кастрыцы. Не паддавайцеся на спакусу рабіць матэрыялы паводле даступных усім крыніцаў. Лепей скарыстайцеся становамі: наведайце блізкі Барысаў, сустрэньцеся з гульцямі ці трэнэрамі БАТЭ і пагутарце зь імі пра чэмпіянат. Такі артыкул надрукуем з прыемнасцю.

Запрашаем у падарожжа

17 красавіка (нядзеля)

па маршруце: **Менск—Лагойск—Жардзяжжа—Амнішава—Ваўкала-та—Параф'янава—Сітцы—Порплі-шча—Будслаў—Даўгінава—Каме-на—Менск**. 20000

24 красавіка (нядзеля):

Сялец—Быцень—Бяроза—Зако-зень—Бусяш—Альба—Белавічы—Новыя Пескі—Сігневічы—Стрыгiнь. 23000

8—9 траўня:

Вільня—Трокі—Меднікі. 35 эўра

13—16 траўня:

Львоў і замкі. 35 эўра

Т.: 379-05-85, 232-54-58, 622-57-20 (Зьміцер)
264-12-38, 776-24-35 (Павал)

Удакладненьне

У «НН» №13 на старонцы 3 у паведамленьні «Шэсьць год без Карпенкі» апошняю фразою трэба чытаць: «Затрымалі Марыну Багдановіч, якая ўзяла адказнасць за акцыю на сябе».

Наша Ніва

незалежная газета

заснаваная ў 1906, адноўленая ў 1991

галоўныя рэдактары «Нашай Нівы»: 3.Вольскі (1906), А.Уласаў (1906—1914), Янка Купала (1914—1915), А.Луцкевіч, У.Знамяроўскі (1920), С.Дубавец (1991—2000).

сакратарка рэдакцыі	Наста Бакшанская
галоўны рэдактар	Андрэй Дынько
фотарэдактар	Арцём Лева
нам. галоўнага рэдактара	Андрэй Скурко
тэхнічны рэдактар	Андрэй Чык
мастацкі рэдактар	Сяргей Харэўскі
выдавец і заснавальнік	Фонд выдання газэты «Наша Ніва»

АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ:

220050, Менск, а/с 537
Tel/fax: (017) 284-73-29, 8-029-613-32-32,
8-029-707-73-29.
E-mail: nn@promedia.by
On-line: www.nn.by

© НАША НИВА. Спасьылка на «Нашу Ніву» абавязковая. 12 палос фарматам А2, 6 друк. арк. Друкарня РУП «Выдавецтва «Беларускі Дом друку». Менск, пр. Ф.Скарыны, 79. Рэдакцыя не нясе адказнасці за рэмістацыю пэрыядычнага выданьня №581 ад 4 ліпеня 2002 г., выдадзенае Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь. Юрыдычны адрас: г. Менск, вул. Калектарная, 20а, п. 2а. Р/р 3015212000012 у МГД ААТ «Белінвестбанк», Менск, код 764.

Наклад 3457. Газэта выдаецца 48 разоў на год. Нумар падпісаны ў друку 20.00. 13.04.2005.

Замова № 2083. Рэдакцыйны адрас: Менск, Калектарная, 20а/2а

• Приватную абвестку ў «НН» (ня больш за 15 словаў) можна падаць звычайным лістом (а/с 537, 220050, Менск), а таксама электроннай поштай на адрас nn@promedia.by або разьмясьціцьшы на форуме сайту www.nn.by. Дык скарыстайцеся!